



BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Consolidated Financial Statement

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2024/
For the year ended as at December 31, 2024

BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC REPORT OF THE BOARD OF GENERAL DIRECTORS

Ban Tổng Giám đốc Công ty CP Đầu tư và Công nghiệp Tân Tạo (sau đây gọi tắt là “Công ty”) trình bày Báo cáo của mình và Báo cáo tài chính hợp nhất của Công ty cho kỳ kế toán kết thúc ngày 31/12/2024.

The Board of General Directors of Tan Tao Investment and Industry Corporation (ITACO) (hereinafter called “the Company”) presents its report and the company's consolidated financial statements for the year ended as at December 31, 2024.

I. CÔNG TY/THE COMPANY

1. Hình thức sở hữu vốn/Form of ownership

Công ty CP Đầu tư và Công nghiệp Tân Tạo (ITACO) được thành lập theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 4103001108 đăng ký lần đầu ngày 15/07/2002, đăng ký thay đổi lần thứ 23 ngày 11/08/2017 do Sở Kế hoạch và Đầu tư TP.Hồ Chí Minh cấp.

Cổ phiếu của Công ty được niêm yết tại Sở Giao dịch Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh theo Giấy phép số 68/UBCK-GPNY do Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp ngày 15/11/2006.

Tan Tao Investment and Industry Corporation (ITACO) was established under Certificate of business registration No.0302670307, first registered dated July 15, 2002; amended 23th dated August 11, 2017 by Department of planning and Investment of Ho Chi Minh City.

The Company's shares are listed on the Ho Chi Minh City Stock Exchange in accordance with License No. 68/UBCK-GPNY issued by the State Securities Commission on 15 November 2006.

Vốn điều lệ của Công ty theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh: 9.384.636.070.000 VND
Legal capital to Certificate of business registration:

Vốn góp thực tế của Công ty tại ngày 31/12/2024: 9.384.636.070.000 VND
Contributed capital as at December 31, 2024:

Trụ sở chính của Công ty tại: Lô 16 Đường 2, KCN Tân Tạo, phường Tân Tạo A, quận Bình Tân, TP. Hồ Chí Minh.

The head office is located at: Lot 16, Road 2, Tan Tao Industrial Park, Tan Tao A Ward, Binh Tan District, Ho Chi Minh City.

2. Lĩnh vực kinh doanh/Business fields: Xây dựng, Dịch vụ/Construction and Services.

3. Ngành nghề kinh doanh/Business lines

Phát triển khu công nghiệp và hạ tầng khu công nghiệp; đầu tư xây dựng và kinh doanh khu công nghiệp, khu dân cư đô thị; cho thuê đất đã được xây dựng xong cơ sở hạ tầng; cho thuê hoặc bán nhà xưởng do Công ty xây dựng trong khu công nghiệp; kinh doanh các dịch vụ trong khu công nghiệp; xây dựng công nghiệp, dân dụng và dịch vụ cho thuê kho bãi và kinh doanh nhà ở.

The current principal activities of the Company are constructing and trading infrastructures in Industrial Park; constructing and trading industrial parks and urban residential areas; leasing out completed infrastructure land lots; leasing out or selling the plants constructed by the Company in industrial parks; providing logistical services in industrial parks; constructing, civil and providing forwarding and warehousing services; and trading houses.



4. Cấu trúc doanh nghiệp/Enterprise structure

Tên/Name	Địa chỉ/Address	Tỷ lệ lợi ích/Ratio of benefit		Tỷ lệ quyền biều quyết/Ratio of voting power	
		Số cuối kỳ/Closing balance	Số đầu kỳ/Opening balance	Số cuối kỳ/Closing balance	Số đầu kỳ/Opening balance
Công ty con/Subsidiaries company:					
Công ty TNHH Khai thác Dịch vụ - Kinh doanh Văn phòng và Nhà xưởng Tân Tạo	Lô 60A Đường số 2, KCN Tân Tạo, phường Tân Tạo A, quận Bình Tân, TP. Hồ Chí Minh				
Tan Tao Services Utilization - Office and Warehousing Trade Co., Ltd.	Lot 16, Road No.2, Tan Tao Industrial Park, Tan Tao A Ward, Binh Tan District, Ho Chi Minh City	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
Công ty CP Đầu tư Tân Đức	Lô 8 KCN Tân Đức, xã Đức Hòa Hạ, huyện Đức Hòa, tỉnh Long An				
Tan Duc Investment Corporation	Lot 8 Tan Duc Industrial Park, Duc Hoa Ha Commune, Duc Hoa District, Long An Province	98,50%	98,50%	98,50%	98,50%
Công ty CP Khai thác và Phát triển Kho vận Tân Tạo	Lô 21 Đường 1, KCN Tân Tạo, phường Tân Tạo, quận Bình Tân, TP. Hồ Chí Minh				
Tan Tao Forwarding and Warehousing Corporation	Lot 21, Street 1, Tan Tao Industrial Park, Tan Tao Ward, Binh Tan District, Ho Chi Minh City	94,50%	94,50%	94,50%	94,50%
Công ty Cổ phần Đầu tư Đô thị Sài Gòn - Mekong	Lô số 8, đường Đức Hòa Hạ, KCN Tân Đức, Xã Đức Hòa Hạ, H. Đức Hòa, T. Long An				
Sai Gon - Mekong City investment corporation	Lot 8 Tan Duc Industrial Park, Duc Hoa Ha Commune, Duc Hoa District, Long An Province	58,34%	0,00%	58,34%	0,00%
Công ty CP Bầu trời Tân Tạo Mê Kông	Số 117-119 Pasteur, phường 6, quận 3, TP. Hồ Chí Minh				
Tan Tao Mekong Sky Corporation	No. 117-119 Pasteur, Ward 6, District 3, Ho Chi Minh City	51,00%	51,00%	51,00%	51,00%
Công ty CP Đầu tư Kinh doanh Đô thị Tân Tạo Mê Kông	Số 4/6 Nguyễn Văn Lượng, phường 16, quận Gò Vấp, TP. Hồ Chí Minh				
Tan Tao Mekong City Investment and Trading Corporation	No. 4/6 Nguyen Van Luong, Ward 16, Go Vap District, Ho Chi Minh City	51,00%	51,00%	51,00%	51,00%
Công ty liên doanh/Joint ventures company:					
Không có/None					

Các đơn vị trực thuộc không có tư cách pháp nhân hạch toán phụ thuộc/Dependent accounting affiliated units having no legal status:

Chi nhánh Công ty CP Đầu tư và Công nghiệp Tân Tạo Tổ 9, Khu phố Hoà Lập, thị trấn Kien Lương, huyện Kien Lương, tỉnh Kien Giang.

Branch of Tan Tao Investment and Industry Corporation Group 9, Hoa Lap Quarter, Kien Luong town, Kien Luong district, Kien Giang province.

II. KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG/OPERATING RESULTS

Lợi nhuận sau thuế cho kỳ kế toán năm kết thúc ngày 31/12/2024 là 115.478.682.753 VND (Cùng kỳ kế toán năm 2023 lợi nhuận sau thuế là 205.637.666.055 VND).

Profit after tax for the fiscal year ended December 31, 2024 is VND 115,478,682,753 (Profit after tax in 2023 is VND 205,637,666,055).

Lợi nhuận chưa phân phối tại thời điểm 31/12/2024 là 681.938.461.981 VND (Tại thời điểm 31/12/2023 lợi nhuận chưa phân phối là 568.121.583.168 VND).

Retained earnings as at December 31, 2024 are VND 681,938,461,981 (Retained earnings as at December 31, 2023 are VND 568,121,583,168).

III. CÁC SỰ KIỆN SAU NGÀY KHOÁ SỔ KẾ TOÁN LẬP BÁO CÁO TÀI CHÍNH/EVENTS SINCE THE BALANCE SHEET DATE

Ban Tổng Giám đốc Công ty khẳng định không có sự kiện trọng yếu nào phát sinh sau ngày 31/12/2024 cho đến thời điểm lập báo cáo này mà chưa được xem xét điều chỉnh số liệu hoặc công bố trong Báo cáo tài chính hợp nhất.

There have been no significant events occurring after the balance sheet date, which would require adjustments or disclosures to be made in the financial statements.

IV. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ, BAN TỔNG GIÁM ĐỐC, BAN KIỂM SOÁT VÀ ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT THE BOARD OF MANAGEMENT AND GENERAL DIRECTORS, BOARD OF CONTROLLER AND LEGAL REPRESENTATIVE

Hội đồng Quản trị/The Board of Management

Bà	ĐẶNG THỊ HOÀNG YÊN	Chủ tịch
Mrs	DANG THI HOANG YEN	Chairwoman
	(a.k.a MAYA DANGELAS)	
Ông	HUỲNH HỒ	Thành viên độc lập
Mr	HUYNH HO	Independent Member
Ông	ĐẶNG QUANG HẠNH	Thành viên
Mr	DANG QUANG HANH	Member

Ban Tổng Giám đốc/The Board of General Directors

Ông	NGUYỄN THANH PHONG	Tổng Giám đốc
Mr	NGUYEN THANH PHONG	General

Ban Kiểm soát/The Board of Controller

Bà	NGUYỄN THỊ NGỌC MAI	Trưởng ban
Mrs	NGUYEN THI NGOC MAI	Chief of Controllers Board
Bà	LÊ THỊ PHƯƠNG CHI	Thành viên
Mrs	LE THI PHUONG CHI	Member
Bà	ĐINH THỊ MAI	Thành viên
Mrs	DINH THI MAI	Member

Kế toán trưởng/Chief Accountant

Bà BÙI THỊ PHƯƠNG
Mrs BUI THI PHUONG

Đại diện pháp luật/Legal representative

Ông NGUYỄN THANH PHONG Tổng Giám đốc
Mr NGUYEN THANH PHONG General

Theo danh sách trên, không ai trong Hội đồng Quản trị, Ban Tổng Giám đốc và Ban Kiểm soát sử dụng quyền lực mà họ được giao trong việc quản lý, điều hành Công ty để có được bất kỳ một lợi ích nào khác ngoài những lợi ích thông thường từ việc nắm giữ cổ phiếu như các cổ đông khác.

According to the list, more of above listed people has not been allowed to use the right, which entrusted in administration and management to achieve ang personal interest except the interest from holding these shares.

V. KIỂM TOÁN VIÊN

Vì lý do bất khả kháng, suốt hơn (01) năm nay ITACO đã nỗ lực hết sức liên hệ làm việc và thuyết phục tất cả các đơn vị kiểm toán có lợi ích công chúng thuộc lĩnh vực chứng khoán nhưng bị từ chối. Vào thời điểm này tất cả các công ty kiểm toán đều lo sợ khi chứng kiến các công ty đã thực hiện kiểm toán cho ITACO đều bị Ủy ban chứng khoán Nhà Nước và Sở Giao dịch chứng khoán TP.HCM cấm tinh gây khó khăn và tước giấy phép hành nghề như Công ty kiểm toán AASCS (trước đây Công ty TNHH Ernst & Young Việt Nam cũng bị tước giấy phép hành nghề kiểm toán viên)

Due to insurmountable reasons, for more than (01) year now, ITACO has been making utmost efforts to contact and persuade all audit companies have interests in the securities sector but has been rejected. At this point, all audit companies are concerned when witnessing that the audit companies that have audited ITACO have had their business licenses revoked by the State Securities Commission and Ho Chi Minh City Stock Exchange deliberately causing difficulties, such as AASCS Audit Company (formerly Ernst & Young Vietnam Limited Company also had its auditor license revoked).

ITACO đã có rất nhiều văn bản báo cáo Ủy ban Chứng khoán Nhà nước (UBCKNN), Sở giao dịch chứng khoán TP.HCM (HOSE), Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội (HNX) kể từ khi xảy ra sự kiện bất khả kháng đến nay đề nghị được hỗ trợ nhưng chưa có kết quả.

ITACO has sent many reports to the State Securities Commission (SSC) and Ho Chi Minh City Stock Exchange (HOSE), Hanoi Stock Exchange(HNX) since the force majeure event occurred, requesting support, but there have been no results.

VI. CÔNG BỐ TRÁCH NHIỆM CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC ĐỐI VỚI BÁO CÁO TÀI CHÍNH
STATEMENT OF THE BOARD OF GENERAL DIRECTORS' RESPONSIBILITY IN RESPECT OF
THE FINANCIAL STATEMENTS

Ban Tổng Giám đốc Công ty chịu trách nhiệm về việc lập Báo cáo tài chính hợp nhất phản ánh trung thực, hợp lý tình hình hoạt động, kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất và tình hình lưu chuyển tiền tệ hợp nhất của Công ty cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2024. Trong quá trình lập Báo cáo tài chính hợp nhất, Ban Tổng Giám đốc Công ty cam kết đã tuân thủ các yêu cầu sau:

The Board of General Directors is responsible for the consolidated financial statements of each financial year which give a true and fair view of the state of affairs of the Company and of its results and cash flows for the year ended as at December 31, 2024. In preparing those financial statements, the Board of General Directors is required to:

- Xây dựng và duy trì kiểm soát nội bộ mà Hội đồng Quản trị và Ban Tổng Giám đốc xác định là cần thiết để đảm bảo cho việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất không còn chứa đựng sai sót trọng yếu do gian lận hoặc do nhầm lẫn/Establish and maintain internal controls as determined necessary by the Board of Management and the Board of General Directors to ensure that the preparation and presentation of consolidated financial statements are free from material misstatement, whether due to fraud or error;

- Lựa chọn các chính sách kế toán thích hợp và áp dụng các chính sách này một cách nhất quán/Select suitable accounting policies and then apply them consistently;
- Đưa ra các đánh giá và dự đoán hợp lý và thận trọng/Make judgments and estimates that are reasonable and prudent;
- Các chuẩn mực kế toán đang áp dụng được Công ty tuân thủ, không có những áp dụng sai lệch trong yếu đến mức cần phải công bố và giải thích trong báo cáo tài chính này/These accounting standards have been followed, subject to any material departures disclosed and explained in this financial statements.
- Lập các báo cáo tài chính dựa trên cơ sở hoạt động kinh doanh liên tục, trừ trường hợp không thể cho rằng Công ty sẽ tiếp tục hoạt động kinh doanh/Prepare financial statements based on the going concern assumption, except in cases where it is not reasonable to assume that ITACO will continue its operations.

Ban Tổng Giám đốc Công ty đảm bảo rằng các sổ kế toán được lưu giữ để phản ánh tình hình tài chính của Công ty, với mức độ trung thực, hợp lý tại bất cứ thời điểm nào và đảm bảo rằng Báo cáo tài chính hợp nhất tuân thủ các quy định hiện hành của Nhà nước. Đồng thời có trách nhiệm trong việc bảo đảm an toàn tài sản của Công ty và thực hiện các biện pháp thích hợp để ngăn chặn, phát hiện các hành vi gian lận và các vi phạm khác.

The Board of General Directors is responsible for ensuring that proper accounting records are kept which disclosed, with reasonable accuracy at any time, the financial position of Company and to ensure that the accounting records comply with the registered accounting system. It is responsible for safeguarding the assets of the Company and hence for taking reasonable steps for the prevention and detection of fraud and other irregularities.

Ban Tổng Giám đốc Công ty cam kết rằng Báo cáo tài chính hợp nhất đã phản ánh trung thực và hợp lý tình hình tài chính của Công ty tại thời điểm ngày 31/12/2024, kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất và tình hình lưu chuyển tiền tệ hợp nhất cho năm 2024, phù hợp với chuẩn mực, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và tuân thủ các quy định hiện hành có liên quan.

We, the Board of General Directors, confirm that the consolidated financial statements for the year ended as at December 31, 2024; its operation results and cash flows in the year 2024 of Company accordance with the Vietnamese Accounting System and comply with relevant statutory requirements.

VII. PHÊ DUYỆT CÁC BÁO CÁO TÀI CHÍNH/APPROVAL OF FINANCIAL STATEMENTS

Chúng tôi, Ban Tổng Giám đốc Công ty CP Đầu tư và Công nghiệp Tân Tạo phê duyệt Báo cáo tài chính hợp nhất cho kỳ kế toán kết thúc ngày 31/12/2024.

We, the Board of General Directors of Tan Tao Investment and Industry Corporation (ITACO) approve our Consolidated Financial Statements for the year ended as at December 31, 2024.

TP. Hồ Chí Minh, ngày 28 tháng 03 năm 2025/Ho Chi Minh city, dated March 28th, 2025

TM. Ban Tổng Giám đốc/On behalf of the Board of General Directors

(Đã ký/signed)

NGUYỄN THANH PHONG
NGUYEN THANH PHONG
Tổng Giám đốc/General Director

BẢNG CÂN ĐỒI KẾ TOÁN HỢP NHẤT
CONSOLIDATED BALANCE SHEET

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2024/As at December 31,2024

Đơn vị tính/Unit: VND

Chỉ tiêu Item	Mã số Code	Thuyết minh Note	Số cuối kỳ Closing balance	Số đầu năm Opening balance
A. TÀI SẢN NGẮN HẠN SHORT-TERM ASSETS	100		5.810.128.008.406	4.919.675.503.721
I. Tiền và các khoản tương đương tiền Cash and cash equivalents	110	V.1	55.125.576.254	50.881.231.598
Tiền Cash	111	V.1	48.125.576.254	50.881.231.598
Các khoản tương đương tiền Cash equivalents	112	V.1	7.000.000.000	-
II. Đầu tư tài chính ngắn hạn Short-term investments	120	V.4	2.000.000.000	7.000.000.000
Chứng khoán kinh doanh Trading securities	121		-	-
Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh Provisions for decline in value of trading	122		-	-
Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn Held to maturity investments	123		2.000.000.000	7.000.000.000
III. Các khoản phải thu ngắn hạn	130		2.050.805.630.129	1.272.797.361.714
Phải thu ngắn hạn của khách hàng Short-term trade receivables	131	V.2	744.793.108.523	395.967.833.292
Trả trước cho người bán ngắn hạn Short-term prepayments to suppliers	132	V.3	395.676.500.775	386.915.791.209
Phải thu về cho vay ngắn hạn Short-term loan receivables	135	V.5	11.800.000.000	11.800.000.000
Phải thu ngắn hạn khác Other short-term receivables	136	V.6	1.923.242.606.470	1.503.461.556.206
Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi Short-term provisions for doubtful debts	137	V.7	(1.024.706.585.639)	(1.025.347.818.993)
Tài sản thiếu chò xử lý Shortage of assets awaiting resolution	139		-	-
IV. Hàng tồn kho Inventories	140	V.7	3.697.836.475.400	3.586.208.307.719
Hàng tồn kho Inventories	141		3.758.230.053.085	3.646.601.885.404
Dự phòng giảm giá hàng tồn kho Provisions for decline in value of inventories	149		(60.393.577.685)	(60.393.577.685)

BẢNG CÂN ĐỒI KẾ TOÁN HỢP NHẤT
CONSOLIDATED BALANCE SHEET

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2024/As at December 31,2024

Đơn vị tính/Unit: VND

Chỉ tiêu Item	Mã số Code	Thuyết minh Note	Số cuối kỳ Closing balance	Số đầu năm Opening balance
V. Tài sản ngắn hạn khác Other current assets	150		4.360.326.623	2.788.602.690
Chi phí trả trước ngắn hạn Short-term prepaid expenses	151	V.13	669.300.852	1.442.427.258
Thuế GTGT được khấu trừ Deductible VAT	152	V.17	75.433.455	532.177.666
Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước Taxes and other receivables from government budget	153	V.17	3.560.592.316	813.997.766
Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ Government bonds purchased for resale	154		-	-
Tài sản ngắn hạn khác Other current assets	155		55.000.000	-
B. TÀI SẢN DÀI HẠN LONG-TERM ASSETS	200		6.823.984.758.654	7.164.979.967.301
I. Các khoản phải thu dài hạn Long-term receivables	210		2.845.015.926.893	2.670.504.734.641
Phải thu dài hạn của khách hàng Long-term trade receivables	211	V.2	3.404.769.332	-
Trả trước cho người bán dài hạn Long-term prepayments to suppliers	212		-	-
Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc Working capital provided to sub-units	213		-	-
Phải thu nội bộ dài hạn Long-term intra-company receivables	214		-	-
Phải thu về cho vay dài hạn Long-term loan receivables	215	V.5	-	-
Phải thu dài hạn khác Other long-term receivables	216	V.6	2.841.611.157.561	2.670.504.734.641
Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi Long-term provisions for doubtful debts	219		-	-

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT
CONSOLIDATED BALANCE SHEET

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2024/As at December 31,2024

Đơn vị tính/Unit: VND

Chỉ tiêu Item	Mã số Code	Thuyết minh Note	Số cuối kỳ Closing balance	Số đầu năm Opening balance
II. Tài sản cố định Fixed assets	220		155.024.621.372	153.597.125.323
Tài sản cố định hữu hình Tangible fixed assets	221	V.9	137.438.276.841	135.536.549.775
- Nguyên giá Historical costs	222		276.935.479.589	265.311.914.995
- Giá trị hao mòn luỹ kế Accumulated depreciation	223		(139.497.202.748)	(129.775.365.220)
Tài sản cố định thuê tài chính Finance lease fixed assets	224	V.11	14.003.605.015	14.413.002.623
- Nguyên giá Historical costs	225		18.672.807.630	17.972.169.717
- Giá trị hao mòn luỹ kế Accumulated depreciation	226		(4.669.202.615)	(3.559.167.094)
Tài sản cố định vô hình Intangible fixed assets	227	V.10	3.582.739.516	3.647.572.925
- Nguyên giá Historical costs	228		9.525.651.497	9.485.919.497
- Giá trị hao mòn luỹ kế Accumulated depreciation	229		(5.942.911.981)	(5.838.346.572)
III. Bất động sản đầu tư Investment properties	230	V.12	322.766.101.513	350.258.687.633
- Nguyên giá Historical costs	231		624.791.998.038	624.791.998.038
- Giá trị hao mòn luỹ kế Accumulated depreciation	232		(302.025.896.525)	(274.533.310.405)
IV. Tài sản dở dang dài hạn Long-term assets in progress	240	V.8	3.286.832.185.048	3.194.537.459.494
Chi phí SXKD dở dang dài hạn Long-term work in progress	241	V.8	3.243.657.376.651	3.155.463.774.712
Chi phí xây dựng cơ bản dở dang Construction in progress	242	V.8	43.174.808.397	39.073.684.782

BẢNG CÂN ĐỒI KẾ TOÁN HỢP NHẤT
CONSOLIDATED BALANCE SHEET

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2024/As at December 31, 2024

Đơn vị tính/Unit: VND

Chỉ tiêu Item	Mã số Code	Thuyết minh Note	Số cuối kỳ Closing balance	Số đầu năm Opening balance
V. Đầu tư tài chính dài hạn Long-term investments	250		118.943.434.591	779.352.787.690
Đầu tư vào công ty con Investments in subsidiaries	251		-	-
Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết Investments in joint ventures and associates	252	V.4	-	-
Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác Investments in equity of other entities	253	V.4	131.133.915.000	943.294.133.671
Dự phòng đầu tư tài chính dài hạn Provisions for long-term investments	254	V.4	(12.190.480.409)	(163.941.345.981)
Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn Held to maturity investments	255	V.4	-	-
VI. Tài sản dài hạn khác Other long-term assets	260		95.402.489.237	16.729.172.520
Chi phí trả trước dài hạn Long-term prepaid expenses	261	V.13	14.544.665.993	16.729.172.520
Tài sản thuế thu nhập hoãn lại Deferred income tax assets	262	V.23	0	-
Thiết bị, vật tư, phụ tùng thay thế dài hạn Long-term equipment and spare parts for replacement	263		-	-
Tài sản dài hạn khác Other long-term assets	268		-	-
Lợi thế thương mại Goodwill	269		80.857.823.244	-
TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270=100+200) TOTAL ASSETS	270		12.634.112.767.060	12.084.655.471.022

BẢNG CÂN ĐỒI KẾ TOÁN HỢP NHẤT
CONSOLIDATED BALANCE SHEET

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2024/As at December 31, 2024

Đơn vị tính/Unit: VND

Chỉ tiêu Item	Mã số Code	Thuyết minh Note	Số cuối kỳ Closing balance	Số đầu năm Opening balance
C. NỢ PHẢI TRÀ LIABILITIES	300		1.946.725.297.576	1.783.039.702.180
I. Nợ ngắn hạn Short-term liabilities	310		1.271.380.785.122	1.245.468.309.428
Phải trả người bán ngắn hạn Short-term trade payables	311	V.15	150.938.290.892	164.381.083.464
Người mua trả tiền trước ngắn hạn Short-term prepayments from customers	312	V.16	194.980.584.475	150.143.432.728
Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước Taxes and other payables to government budget	313	V.17	28.698.729.073	52.633.027.513
Phải trả người lao động Payables to employees	314		1.618.527.981	1.586.845.740
Chi phí phải trả ngắn hạn Short-term accrued expenses	315	V.18	677.448.985.504	677.831.185.367
Phải trả nội bộ ngắn hạn Short-term intra-company payables	316		-	-
Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	317		-	-
Doanh thu chưa thực hiện ngắn hạn Short-term unearned revenues	318	V.20	10.115.784.075	12.498.539.072
Phải trả ngắn hạn khác Other short-term payments	319	V.19	148.840.628.034	148.037.930.899
Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn Short-term borrowings and finance lease liabilities	320	V.14	58.661.085.088	38.278.094.645
Dự phòng phải trả ngắn hạn Short-term provisions	321		-	-
Quỹ khen thưởng, phúc lợi Bonus and welfare fund	322		78.170.000	78.170.000
Quỹ bình ổn giá Price stabilization fund	323		-	-
Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ Government bonds purchased for resale	324		-	-

BẢNG CÂN ĐỒI KẾ TOÁN HỢP NHẤT
CONSOLIDATED BALANCE SHEET

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2024/As at December 31,2024

Đơn vị tính/Unit: VND

Chỉ tiêu Item	Mã số Code	Thuyết minh Note	Số cuối kỳ Closing balance	Số đầu năm Opening balance
II. Nợ dài hạn	330			
Long-term liabilities				
Phải trả người bán dài hạn	331	V.15	-	-
Long-term trade payables				
Người mua trả tiền trước dài hạn	332		-	-
Long-term repayments from customers				
Chi phí phải trả dài hạn	333	V.18	-	-
Long-term accrued expenses				
Phải trả nội bộ về vốn kinh doanh	334		-	-
Intra-company payables for operating capital				
Phải trả nội bộ dài hạn	335		-	-
Long-term intra-company payables				
Doanh thu chưa thực hiện dài hạn	336	V.20	-	-
Long-term unearned revenues				
Phải trả dài hạn khác	337	V.19	516.905.199.574	427.509.797.724
Other long-term payables				
Vay và nợ thuê tài chính dài hạn	338	V.14	62.920.634.248	6.008.567.099
Long-term borrowings and finance lease liabilities				
Trái phiếu chuyển đổi	339		-	-
Convertible bonds				
Cổ phiếu ưu đãi	340		-	-
Preference shares				
Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	341	V.23	94.496.474.520	102.993.525.639
Deferred income tax payables				
Dự phòng phải trả dài hạn	342	V.21	1.022.204.112	1.059.502.290
Long-term provisions				
Quỹ phát triển khoa học, công nghệ	343		-	-
Science and technology development fund				

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT
CONSOLIDATED BALANCE SHEET

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2024/As at December 31,2024

Đơn vị tính/Unit: VND

Chỉ tiêu Item	Mã số Code	Thuyết minh Note	Số cuối kỳ Closing balance	Số đầu năm Opening balance
D. VỐN CHỦ SỞ HỮU OWNER'S EQUITY	400		10.687.387.469.484	10.301.615.768.842
I. Vốn chủ sở hữu Owner's equity	410	V.22	10.687.387.469.484	10.301.615.768.842
Vốn góp của chủ sở hữu Contributed capital	411	V.22	9.384.636.070.000	9.384.636.070.000
- Cổ phiếu phổ thông có quyền biểu quyết Ordinary shares with voting rights	411a	V.22	9.384.636.070.000	9.384.636.070.000
- Cổ phiếu ưu đãi Preference shares	411b	V.22	-	-
Thặng dư vốn cổ phần Capital surplus	412	V.22	307.376.827.511	307.376.827.511
Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu Conversion options on convertible bonds	413		-	-
Vốn khác của chủ sở hữu Other capital	414	V.22	-	-
Cổ phiếu quỹ Treasury shares	415	V.22	(3.673.910.000)	(3.673.910.000)
Chênh lệch đánh giá lại tài sản Differences upon asset revaluation	416	V.22	-	-
Chênh lệch tỷ giá hối đoái Exchange rate differences	417	V.22	-	-
Quỹ đầu tư phát triển Development and investment funds	418	V.22	9.040.161.210	9.040.161.210
Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp Enterprise reorganization assistance fund	419	V.22	-	-
Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu Other equity funds	420	V.22	-	-
Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối Undistributed profit after tax	421	V.22	681.938.461.981	568.121.583.168
- LNST chưa phân phối lũy kế đến cuối kỳ trước	421a		568.121.583.168	366.168.766.491
Undistributed profit after tax brought forward				
- LNST chưa phân phối kỳ này Undistributed profit after tax for the current	421b		113.816.878.813	201.952.816.677
Nguồn vốn đầu tư XDCB Capital expenditure funds	422		-	-

**BẢNG CÂN ĐỒI KẾ TOÁN HỢP NHẤT
CONSOLIDATED BALANCE SHEET**

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2024/As at December 31,2024

Đơn vị tính/Unit: VND

Chỉ tiêu Item	Mã số Code	Thuyết minh Note	Số cuối kỳ Closing balance	Số đầu năm Opening balance
Lợi ích cổ đông không kiểm soát None-Controlling Interests	429		308.069.858.782	36.115.036.953
II. Nguồn kinh phí và quỹ khác Funding sources and other funds	430		-	-
Nguồn kinh phí Funding sources	431		-	-
Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ Funds used for fixed asset acquisition	432		-	-
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440=300+400) TOTAL SOURCES	440		12.634.112.767.060	12.084.655.471.022

Lập, ngày 28 tháng 03 năm 2025
Prepared, March 28th, 2025

Người lập biểu
Prepared by

Kế toán trưởng
Chief Accountant

Tổng Giám đốc
General Director

(Đã ký/signed)

(Đã ký/signed)

(Đã ký/signed)

LƯƠNG THỊ HỒNG
LUONG THI HONG

BÙI THỊ PHƯƠNG
BUI THI PHUONG

NGUYỄN THANH PHONG
NGUYEN THANH PHONG



BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT
CONSOLIDATED INCOME STATEMENT

Năm 2024/Year 2024

Đơn vị tính/Unit: VND

Chỉ tiêu Item	Mã số/ Cod e	Thuyết minh Note	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2024 Accumulated to December 31, 2024	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2023 Accumulated to Decamber 31, 2023
Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ Revenues from sales and services rendered	01	VI.1	510.007.036.028	576.369.924.947
Các khoản giảm trừ doanh thu Revenue deductions	02	VI.2	134.157.657.627	9.626.958.352
Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ Net revenues from sales and services rendered	10		375.849.378.401	566.742.966.595
Giá vốn hàng bán Costs of goods sold	11	VI.3	169.360.580.661	247.161.421.664
Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ Gross revenues from sales and services rendered	20		206.488.797.740	319.581.544.931
Doanh thu hoạt động tài chính Financial income	21	VI.3	2.950.138.951	2.314.930.567
Chi phí tài chính Financial expenses	22	VI.4	(15.128.291.305)	4.648.893.083
- Trong đó: chi phí lãi vay In which: Interest expenses	23		(14.835.155.367)	3.564.478.415
Phần lãi hoặc lỗ trong công ty liên doanh, liên kết Profit / loss from associates and joint ventures	24		-	-
Chi phí bán hàng Selling expenses	25	VI.8	392.138.080	2.703.840.690
Chi phí quản lý doanh nghiệp General administration expenses	26	VI.8	81.903.947.491	67.018.410.737
Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh Net profits from operating activities	30		142.271.142.425	247.525.330.988
Thu nhập khác Other income	31	VI.5	3.231.612.724	13.493.567.207

**BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT
CONSOLIDATED INCOME STATEMENT**

Năm 2024/Year 2024

Đơn vị tính/Unit: VND

Chỉ tiêu Item	Mã số/ Cod e	Thuyết minh Note	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2024 Accumulated to December 31, 2024	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2023 Accumulated to December 31, 2023
Chi phí khác Other expenses	32	VI.6	5.579.985.588	2.708.277.821
Lợi nhuận khác Other profits	40		(2.348.372.864)	10.785.289.386
Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế Total net profit before tax	50		139.922.769.561	258.310.620.374
Chi phí thuế TNDN hiện hành Current corporate income tax	51	VI.7	27.814.042.197	54.356.297.591
Chi phí thuế TNDN hoãn lại Deferred corporate income tax expenses	52	VI.11	(3.369.955.389)	(1.683.343.272)
Lợi nhuận kế toán sau thuế TNDN Profits after enterprise income tax	60		115.478.682.753	205.637.666.055
Lợi nhuận sau thuế của công ty mẹ Equity holders of the Company	61		113.816.878.813	201.952.816.677
Lợi nhuận sau thuế của cổ đông không kiểm soát None-Controlling interests	62		1.661.803.940	3.684.849.378
Lãi cơ bản trên cổ phiếu Basic earnings per share	70	VI.8	121	215
Lãi suy giảm trên cổ phiếu Diluted earnings per share	71	VI.9	121	215

Lập, ngày 28 tháng 03 năm 2025

Prepared, March 28th, 2025

Người lập biểu
Prepared by

Kế toán trưởng
Chief Accountant

Tổng Giám đốc
General Director

(Đã ký/signed)

(Đã ký/signed)

(Đã ký/signed)

LƯƠNG THỊ HỒNG
LUONG THI HONG

BÙI THỊ PHƯƠNG
BUI THI PHUONG

NGUYỄN THANH PHONG
NGUYEN THANH PHONG



**BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT
CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT**

(Theo phương pháp gián tiếp)/(Indirect method)

Năm 2024/Year 2024

Đơn vị tính/Unit: VND

Chi tiêu Item	Mã số Cod e	Thuyết minh Note	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2024 Accumulated to December 31, 2024	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2023 Accumulated to December 31, 2023
I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh Cash flows from operating activities				
Lợi nhuận trước thuế Profit before tax	01		139.922.769.561	258.310.620.374
Điều chỉnh cho các khoản Adjustments for				
- Khấu hao TSCĐ và BĐSĐT Depreciation of fixed assets and investment	02		38.429.024.578	47.687.138.272
- Các khoản dự phòng Provisions	03		(152.429.397.104)	(6.034.344.217)
- (Lãi)/lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái do đánh giá lại các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ (Gains)/losses on exchange rate differences from revaluation of accounts derived from foreign currencies	04		-	(20.103.000)
- (Lãi)/lỗ từ hoạt động đầu tư (Gains)/losses on investing activities	05		110.367.831.218	(2.228.359.884)
- Chi phí lãi vay Interest expenses	06		(18.628.898.730)	3.564.478.415
- Các khoản điều chỉnh khác Other adjustments	07		-	-
Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động Operating profit before changes in working capital	08		117.661.329.523	301.279.429.960
- (Tăng)/giảm các khoản phải thu (Increase)/decrease in receivables	09		(563.478.516.344)	62.760.939.906
- (Tăng)/giảm hàng tồn kho (Increase)/decrease in inventories	10		(199.821.769.620)	(24.924.091.690)
- Tăng/(giảm) các khoản phải trả (không kể lãi vay phải trả, thuế TNDN phải nộp) Increase/(decrease) in payables (exclusive of interest payables, enterprise income tax payables)	11		619.217.164.813	(223.934.296.287)
- (Tăng)/giảm chi phí trả trước (Increase)/decrease in prepaid expenses	12		2.957.632.933	(3.347.756.604)
- (Tăng)/giảm chứng khoán kinh doanh (Increase)/decrease in trading securities	13		-	-
- Tiền lãi vay đã trả Interest paid	14		(45.938.366.538)	(2.509.726.946)

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT
CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT

(Theo phương pháp gián tiếp)/(Indirect method)

Năm 2024/Year 2024

Đơn vị tính/Unit: VND

Chỉ tiêu Item	Mã số Cod e	Thuyết minh Note	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2024 Accumulated to December 31, 2024	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2023 Accumulated to December 31, 2023
- Thuế TNDN đã nộp Enterprise income tax paid	15		(69.640.321.755)	(55.002.511.504)
- Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh Other receipts from operating activities	16		-	-
- Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh Other payments on operating activities	17		-	-
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh Net cash flows from operating activities	20		(139.042.846.988)	54.321.986.835
II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư Cash flows from investing activities				
Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác Purchase or construction of fixed assets and other long-term assets	21		(5.268.913.835)	(24.686.452.663)
Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác Proceeds from disposals of fixed assets and other long-term assets	22		31.000.000	22.000.000
Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác Loans and purchase of debt instruments from other entities	23		(110.000.000.000)	(8.000.000.000)
Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác Collection of loans and repurchase of debt instruments of other entities	24		108.000.000.000	1.000.000.000
Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác Equity investments in other entities	25		-	-
Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác Proceeds from equity investment in other entities	26		70.828.000.000	-
Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia Interest and dividend received	27		2.402.047.887	2.091.866.155
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư Net cash flows from investing activities	30		65.992.134.052	(29.572.586.508)



**BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT
CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT**

(Theo phương pháp gián tiếp)/(Indirect method)

Năm 2024/Year 2024

Đơn vị tính/Unit: VND

Chi tiêu Item	Mã số Cod e	Thuyết minh Note	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2024 Accumulated to December 31, 2024	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2023 Accumulated to December 31, 2023
III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính Cash flows from financial activities				
Tiền thu từ đi vay Proceeds from borrowings	33		123.233.424.130	37.909.290.803
Tiền trả nợ gốc vay Repayment of principal	34		(39.917.633.780)	(25.904.335.689)
Tiền chi trả nợ thuê tài chính Repayment of financial principal	35		(6.020.732.758)	(3.445.810.754)
Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu Dividends or profits paid to owners	36		-	-
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính Net cash flows from financial activities	40		77.295.057.592	8.559.144.360
Lưu chuyển tiền thuần trong năm (50=20+30+40) Net cash flows during the fiscal year	50		4.244.344.656	33.308.544.687
Tiền và tương đương tiền đầu năm Cash and cash equivalents at the beginning of fiscal year	60	V.1	50.881.231.598	17.572.686.911
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tê Effect of exchange rate fluctuations	61		-	-
Tiền và tương đương tiền cuối năm (70=50+60+61) Cash and cash equivalents at the end of fiscal year	70	V.1	55.125.576.254	50.881.231.598

Lập, ngày 28 tháng 03 năm 2025
Prepared, March 28th, 2025

Người lập biểu
Prepared by

Kế toán trưởng/Chief Accountant
Chief Accountant

Tổng Giám đốc
General Director

(Đã ký/signed)

(Đã ký/signed)

(Đã ký/signed)

LƯƠNG THỊ HỒNG
LUONG THI HONG

BÙI THỊ PHƯƠNG
BUI THI PHUONG

NGUYỄN THANH PHONG
NGUYEN THANH PHONG

BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT NOTES TO CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

Năm 2024/Year 2024

I. ĐẶC ĐIỂM HOẠT ĐỘNG CỦA CÔNG TY/THE COMPANY'S INFORMATION

1. Hình thức sở hữu vốn/Form of ownership

Công ty CP Đầu tư và Công nghiệp Tân Tạo (ITACO) được thành lập theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 4103001108 đăng ký lần đầu ngày 15/07/2002, đăng ký thay đổi lần thứ 23 ngày 11/08/2017 do Sở Kế hoạch và Đầu tư TP.Hồ Chí Minh cấp.

Cổ phiếu của Công ty được niêm yết tại Sở Giao dịch Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh theo Giấy phép số 68/UBCK-GPNY do Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp ngày 15/11/2006.

Tan Tao Investment and Industry Corporation (ITACO) was established under Certificate of business registration No.0302670307, first registered dated July 15, 2002; amended 23th dated August 11, 2017 by Department of planning and Investment of Ho Chi Minh City.

The Company's shares are listed on the Ho Chi Minh City Stock Exchange in accordance with License No. 68/UBCK-GPNY issued by the State Securities Commission on 15 November 2006.

Vốn điều lệ của Công ty theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh	9.384.636.070.000	VND
Legal capital to Certificate of business registration		
Vốn góp thực tế của Công ty tại ngày 31/12/2024:	9.384.636.070.000	VND
<i>Contributed capital as at December 31, 2024</i>		

Trụ sở chính của Công ty tại: Lô 16 Đường 2, KCN Tân Tạo, phường Tân Tạo A, quận Bình Tân, TP. Hồ Chí Minh.

The head office is located at: Lot 16, Road 2, Tan Tao Industrial Park, Tan Tao A Ward, Binh Tan District, Ho Chi Minh City.

2. Lĩnh vực kinh doanh/Business fields: Xây dựng, Dịch vụ/ Construction and Services.

3. Ngành nghề kinh doanh/Business lines

Phát triển khu công nghiệp và hạ tầng khu công nghiệp; đầu tư xây dựng và kinh doanh khu công nghiệp, khu dân cư đô thị; cho thuê đất đã được xây dựng xong cơ sở hạ tầng; cho thuê hoặc bán nhà xưởng do Công ty xây dựng trong khu công nghiệp; kinh doanh các dịch vụ trong khu công nghiệp; xây dựng công nghiệp, dân dụng và dịch vụ cho thuê kho bãi và kinh doanh nhà ở.

The current principal activities of the Company are constructing and trading infrastructures in Industrial Park; constructing and trading industrial parks and urban residential areas; leasing out completed infrastructure land lots; leasing out or selling the plants constructed by the Company in industrial parks; providing logistical services in industrial parks; constructing, civil and providing forwarding and warehousing services; and trading houses.

4. Chu kỳ sản xuất kinh doanh thông thường/Ordinary course of business: 12 tháng/ 12 months

5. Đặc điểm hoạt động của Công ty trong năm tài chính có ảnh hưởng đến Báo cáo tài chính Characteristics of the business activities in the fiscal year that affect the financial statements

Không có/ None

6. Cấu trúc doanh nghiệp/Enterprise structure

Tên/ Name	Địa chỉ/ Address	Tỷ lệ lợi ích Ratio of benefit		Tỷ lệ quyền biểu quyết/ Ratio of voting power	
		Số cuối kỳ Closing balance	Số đầu kỳ Opening balance	Số cuối kỳ Closing balance	Số đầu kỳ Opening balance
Công ty con/Subsidiaries company:					
Công ty TNHH Khai thác Dịch vụ - Kinh doanh Văn phòng và Nhà xưởng Tân Tạo	Lô 16 Đường số 2, KCN Tân Tao, P. Tân Tao A, Q. Bình Tân, TP. Hồ Chí Minh				
Tan Tao Services Utilization - Office and Warehousing Trade Co., Ltd.	Lot 16, Road No.2, Tan Tao Industrial Park, Tan Tao A Ward, Binh Tan District, Ho Chi Minh City	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
Công ty CP Đầu tư Tân Đức	Lô 8 KCN Tân Đức, xã Đức Hòa Hạ, H. Đức Hòa, T. Long An				
Tan Duc Investment Corporation	Lot 8 Tan Duc Industrial Park, Duc Hoa Ha Commune, Duc Hoa District, Long An Province	98,50%	98,50%	98,50%	98,50%
Công ty CP Khai thác và Phát triển Kho vận Tân Tạo	Lô 21 Đường 1, KCN Tân Tao, P. Tân Tao, Q. Bình Tân, TP. Hồ Chí Minh				
Tan Tao Forwarding and Warehousing Corporation	Lot 21, Street 1, Tan Tao Industrial Park, Tan Tao Ward, Binh Tan District, Ho Chi Minh City	94,50%	94,50%	94,50%	94,50%
Công ty Cổ phần Đầu tư Đô thị Sài Gòn - MeKong	Lô số 8, đường Đức Hòa Hạ, KCN Tân Đức, Xã Đức Hòa Hạ, H. Đức Hòa, T. Long An				
Sai Gon - MeKong City investment corporation	Lot 8 Tan Duc Industrial Park, Duc Hoa Ha Commune, Duc Hoa District, Long An Province	58,34%	0,00%	58,34%	0,00%
Công ty CP Bầu trời Tân Tạo Mê Kong	Số 117-119 Pasteur, P. 6, Q. 3, TP. Hồ Chí Minh				
Tan Tao Mekong Sky Corporation	No. 117-119 Pasteur, Ward 6, District 3, Ho Chi Minh City	51,00%	51,00%	51,00%	51,00%
Công ty CP Đầu tư Kinh doanh Đô thị Tân Tạo Mê Kong	Số 4/6 Nguyễn Văn Lượng, P. 16, Q. Gò Vấp, TP. Hồ Chí Minh				
Tan Tao Mekong City Investment and Trading Corporation	No. 4/6 Nguyen Van Luong, Ward 16, Go Vap District, Ho Chi Minh City	51,00%	51,00%	51,00%	51,00%

Công ty liên doanh/Joint ventures company:

Không có/None

Các đơn vị trực thuộc không có tư cách pháp nhân hạch toán phụ thuộc:

Dependent accounting affiliated units having no legal status:

Chi nhánh Công ty CP Đầu tư và Tổ 9, Khu phố Hoà Lập, thị trấn Kiên Lương, huyện Kiên Lương, Công nghiệp Tân Tạo tỉnh Kiên Giang.

Branch of Tan Tao Investment and Group 9, Hoa Lap Quarter, Kien Luong town, Kien Luong Industry Corporation district, Kien Giang province.

II. KỲ KẾ TOÁN, ĐƠN VỊ TIỀN TỆ SỬ DỤNG TRONG KẾ TOÁN
ACCOUNTING PERIOD AND ACCOUNTING CURRENCY

1. Kỳ kế toán/Accounting period

Niên độ kế toán của Công ty bắt đầu từ ngày 01/01 và kết thúc vào ngày 31/12 hàng năm.
Annual accounting period of Company is from 01 January to 31 December.

2. Đơn vị tiền tệ/Accounting currency

Đơn vị tiền tệ sử dụng trong ghi chép kế toán là đồng Việt Nam (VND).
The financial statements are prepared and presented in Vietnam Dong (VND).

III. CHUẨN MỰC VÀ CHẾ ĐỘ KẾ TOÁN
ACCOUNTING STANDARDS AND ACCOUNTING SYSTEM

1. Chế độ kế toán/Accounting system

Công ty áp dụng Chế độ kế toán doanh nghiệp ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT/BTC và Thông tư 202/2014/TT/BTC ngày 22/12/2014 của Bộ Tài chính và các Thông tư hướng dẫn bổ sung, The Company applies Enterprise Accounting System issued under Circular No.200/2014/TT-BTC and No.202/2014/TT-BTC dated December 22, 2014 by Ministry of Finance as well as the circulars of the Ministry of Finance and supplementary and amending Circulars.

2. Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán

Declaration of adherence to Accounting Standards and Accounting system

Công ty đã áp dụng các Chuẩn mực kế toán Việt Nam và các văn bản hướng dẫn Chuẩn mực do Nhà nước đã ban hành. Các báo cáo tài chính được lập và trình bày theo đúng quy định của chuẩn mực, thông tư hướng dẫn thực hiện chuẩn mực và Chế độ kế toán hiện hành đang áp dụng.

The Company applies Vietnamese Accounting Standards and supplement documents issued by the State. Financial statements are prepared in accordance with regulations of each standard and supplement documents as well as with current accounting system.

IV. CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN ÁP DỤNG/ACCOUNTING POLICIES

1. Nguyên tắc ghi nhận các khoản tiền và các khoản tương đương tiền/Cash and cash equivalents

a. Nguyên tắc ghi nhận các khoản tiền/Cash

Các khoản tiền là toàn bộ số tiền hiện có của Công ty tại thời điểm báo cáo, gồm: tiền mặt tại quỹ, tiền gửi ngân hàng không kỳ hạn và tiền đang chuyển.

Cash includes: cash on hand, cash in bank under current account and cash in transit.

b. Nguyên tắc ghi nhận các khoản tương đương tiền/Cash equivalents

Các khoản tương đương tiền là các khoản đầu tư có thời gian thu hồi còn lại không quá 3 tháng kể từ ngày đầu tư có khả năng chuyển đổi dễ dàng thành một lượng tiền xác định và không có rủi ro trong chuyển đổi thành tiền kể từ ngày mua khoản đầu tư đó tại thời điểm lập Báo cáo tài chính.

Cash equivalents are short term investments for a period not exceeding 3 months that are readily convertible to known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value from the date of purchase to the date of financial statements.

c. Nguyên tắc, phương pháp chuyển đổi các đồng tiền khác/Other currencies convert

Các nghiệp vụ kinh tế phát sinh bằng ngoại tệ phải theo dõi chi tiết theo nguyên tệ và phải được quy đổi ra đồng Việt Nam. Khoản thấu chi ngân hàng được phản ánh tương tự như khoản vay ngân hàng.

Transactions in currencies other than Vietnam dong must be recorded in original currency and converted into Vietnam dong. Overdraft is recorded as a bank loan.

Tại thời điểm lập Báo cáo tài chính theo quy định của pháp luật, Công ty đánh giá lại số dư ngoại tệ và vàng tiền tệ theo nguyên tắc:

- Số dư ngoại tệ: theo tỷ giá mua ngoại tệ thực tế của ngân hàng thương mại tại thời điểm lập Báo cáo tài chính;
- Vàng tiền tệ: theo giá mua trên thị trường trong nước tại thời điểm lập Báo cáo tài chính. Giá mua trên thị trường trong nước là giá mua được công bố bởi Ngân hàng Nhà nước. Trường hợp Ngân hàng Nhà nước không công bố giá mua vàng thì tính theo giá mua công bố bởi các đơn vị được phép kinh doanh vàng theo luật định.

At the reporting date, the company is requested to revalue the balance of foreign currencies and monetary gold as bellows:

- The balance of foreign currencies: using buying price quoted by commercial bank which is trading with the company at the reporting date;
- The monetary gold: re-evaluated according to the buying prices on the domestic market at the time in which the financial statement is prepared. The buying prices on the domestic market are prices announced by the State bank. In case the State bank does not announce gold buying-prices, the buying-prices announced by enterprise entitled to trade in gold as prescribed shall be chosen.

2. Nguyên tắc ghi nhận các khoản đầu tư tài chính/Financial investment

Là các khoản đầu tư ra bên ngoài doanh nghiệp nhằm mục đích sử dụng hợp lý vốn nâng cao hiệu quả hoạt động của doanh nghiệp như: đầu tư góp vốn vào công ty con, công ty liên doanh, liên kết, đầu tư chứng khoán và các khoản đầu tư tài chính khác...

Financial investment is the outside investments with purpose to use capital reasonably and improve efficiency of business operations such as investments in subsidiaries, joint ventures, cooperation, investment in securities and other financial investments ...

Phân loại các khoản đầu tư khi lập Báo cáo tài chính theo nguyên tắc như sau:

For the preparation of financial statements, the financial investment must be classified as bellows:

- Các khoản đầu tư có kỳ hạn thu hồi còn lại không quá 12 tháng hoặc trong 1 chu kỳ sản xuất kinh doanh được phân loại là ngắn hạn.
- Having maturity less than 12 months or 01 normal production period are recorded as short - term.
- Các khoản đầu tư có kỳ hạn thu hồi còn lại từ 12 tháng trở lên hoặc trên 1 chu kỳ sản xuất kinh doanh được phân loại là dài hạn.
- Having maturity over than 12 months or 01 normal production period are recorded as long - term.

a. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn/Held to maturity investments

Khoản đầu tư này không phản ánh các loại trái phiếu và công cụ nợ nắm giữ vì mục đích mua bán để kiếm lời. Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn bao gồm các khoản tiền gửi ngân hàng có kỳ hạn (thời gian thu hồi còn lại từ 3 tháng trở lên), tín phiếu, kỳ phiếu, trái phiếu, cổ phiếu ưu đãi bên phát hành bắt buộc phải mua lại tại một thời điểm nhất định trong tương lai và các khoản cho vay nắm giữ đến ngày đáo hạn với mục đích thu lãi hàng kỳ và các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn khác.

These investments do not reflect bonds and debt instruments which are held for trading purpose. Held to maturity investments include term deposits (maturity over than 3 months), treasury bills, promissory notes, bonds, preference shares which the issuer is required to re-buy them in a certain time and held to maturity loans to earn profits periodically and other held to maturity investments.

Dự phòng giảm giá các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn: các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn nếu chưa được lập dự phòng theo quy định của pháp luật, Công ty phải đánh giá khả năng thu hồi. Trường hợp có bằng chứng chắc chắn cho thấy một phần hay toàn bộ khoản đầu tư có thể không thể thu hồi được, số tồn thắt phải ghi nhận vào chi phí tài chính trong kỳ. Việc trích lập hoặc hoàn nhập khoản dự phòng này được thực hiện ở thời điểm lập Báo cáo tài chính. Trường hợp số tồn thắt không thể xác định được một cách đáng tin cậy thì không ghi giảm khoản đầu tư và được thuyết minh về khả năng thu hồi của khoản đầu tư trên Thuyết minh Báo cáo tài chính.

Provision for decline in value of held to maturity investment: If the provision of held to maturity investment are not created under statutory regulations, the Company has to assess the recovery. In the case, there are reliable evidences showing a part or all of the investments may not be recoverable, the losses have recorded in financial expenses in the period. The provision shall be additionally created or reverted at the reporting time. In case, the loss can not be determined reliably, investments are not decreased and the recovery of the investments are recorded in the Notes to the Financial Statements.

b. Các khoản đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết/Investments in joint ventures and

Khoản đầu tư vào công ty liên kết được kế toán theo phương pháp vốn chủ sở hữu. Công ty liên kết là công ty mà trong đó nhà đầu tư có ảnh hưởng đáng kể nhưng không phải là công ty con hay công ty liên doanh của nhà đầu tư. Ảnh hưởng đáng kể khi nhà đầu tư sở hữu trên 20% quyền bỏ phiếu ở đơn vị nhận đầu tư.

Investments in joint-ventures and associates are recognized under the equity method. An associate is an enterprise in which the investor has significant influence and which is neither a subsidiary nor a joint venture. Significant influence is when the investor holds more 20% of the voting power of the invested entity.

Theo phương pháp vốn chủ sở hữu khoản đầu tư ban đầu được ghi nhận theo giá gốc, sau đó được điều chỉnh theo những thay đổi của phần sở hữu của Công ty trong tài sản thuần của công ty liên kết sau khi mua. Lợi thế thương mại phát sinh được phản ánh trong giá trị còn lại của khoản đầu tư và được phân bổ trong thời gian 10 năm.

Under the equity method, the investment is initially recorded at original cost and then adjusted for changes in the company's share of net assets of the associate company after the date of acquisition. The goodwill arising is reflected in the net book value of the investment and allocated within 10 years.

Các khoản lỗ của công ty liên kết sau khi mua được phản ánh trên báo cáo kết quả kinh doanh hợp nhất. Thay đổi luỹ kế sau khi mua được điều chỉnh vào giá trị còn lại của khoản đầu tư vào công ty liên kết. Cổ tức nhận được từ công ty liên kết được cấn trừ vào khoản đầu tư vào công ty liên kết.

The losses of associate entities after the date of acquisition are reflected in the consolidated income statement. The accumulated changes after acquisition are adjusted in the net book value of the investment in associates. Dividends received from associates reduce the amount of the investment in associates.

Các báo cáo tài chính của công ty liên kết được lập cùng kỳ với báo cáo tài chính của Công ty và sử dụng các chính sách kế toán nhất quán. Các điều chỉnh hợp nhất thích hợp đã được ghi nhận để đảm bảo các chính sách kế toán được áp dụng nhất quán với Công ty trong trường hợp cần thiết.

The financial statements of associates are prepared at the same period of the company's one and applied consistent accounting policies. The appropriate consolidated adjustments are recorded to ensure the consistency of applying accounting policies with the company in necessary cases.

c. Các khoản đầu tư vào công cụ vốn của đơn vị khác/Investment in equity of other entities

Là các khoản đầu tư vào công cụ vốn của đơn vị khác nhưng không có quyền kiểm soát hoặc đồng kiểm soát, không có ảnh hưởng đáng kể đối với bên được đầu tư.

Investment in equity of other entities are the investments in equity instruments of other entities but the Company does not control or influence significantly to the invested entities.

3. Nguyên tắc ghi nhận các khoản phải thu/Trade and other receivables

Các khoản phải thu được theo dõi chi tiết theo kỳ hạn phải thu, đối tượng phải thu, loại nguyên tệ phải thu và các yếu tố khác theo nhu cầu quản lý của Công ty.

All receivables must be recorded detail by receivable term, receivable entity, original currency and other factors according to the Company's management needs.

Việc phân loại các khoản phải thu được thực hiện theo nguyên tắc:

- Phải thu khách hàng: các khoản phải thu mang tính chất thương mại phát sinh từ giao dịch có tính chất mua-bán giữa Công ty và người mua như bán hàng, cung cấp dịch vụ, thanh lý / nhượng bán tài sản, tiền bán hàng xuất khẩu của bên giao ủy thác thông qua bên nhận ủy thác;
- Phải thu nội bộ: các khoản phải thu giữa đơn vị cấp trên và đơn vị cấp dưới trực thuộc không có tư cách pháp nhân hạch toán phụ thuộc;
- Phải thu khác: các khoản phải thu không có tính chất thương mại, không liên quan đến giao dịch mua-bán.

The classification of receivables must be managed as bellows:

- Trade receivables: any receivable having from trading activities between the company and its clients: selling goods, providing service, disposal of assets, exported receivable of consigner through the consignee;
- Intra-company receivables: receivables between the company with its dependent branches;
- Other receivables: are non trade receivables and do not related to trading activities.

"

Phân loại các khoản phải thu khi lập Báo cáo tài chính theo nguyên tắc như sau:

For the preparation of financial statements, the receivables must be classified as bellows:

- Các khoản phải thu có kỳ hạn thu hồi còn lại không quá 12 tháng hoặc trong 1 chu kỳ sản xuất kinh doanh được phân loại là ngắn hạn.

- Having maturity less than 12 months or 01 normal production period are recorded as short - term.

- Các khoản phải thu có kỳ hạn thu hồi còn lại từ 12 tháng trở lên hoặc trên 1 chu kỳ sản xuất kinh doanh được phân loại là dài hạn.

- Having maturity over than 12 months or 01 normal production period are recorded as long - term.

Tại thời điểm lập Báo cáo tài chính theo quy định của pháp luật, Công ty đánh giá lại số dư của các khoản nợ phải thu có gốc ngoại tệ (trừ các khoản trả trước cho người bán; nếu tại thời điểm lập báo cáo có bằng chứng chắc chắn về việc người bán không thể cung cấp hàng hóa, dịch vụ và Công ty sẽ phải nhận lại các khoản trả trước bằng ngoại tệ thì các khoản này được coi là các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ) theo tỷ giá mua ngoại tệ của ngân hàng thương mại nơi Công ty thường xuyên có giao dịch tại thời điểm lập Báo cáo tài chính.

At the reporting date, the company reevaluates the receivables which have balance in foreign currency (except for advance to suppliers; if we have evidence that the supplier will not supply the good or provide the service and the company will receive back this advance in foreign currency, this advance will be treated as monetary item having foreign currency) at the buying price quoted by commercial bank which is trading with the company at the reporting date.

Dự phòng nợ phải thu khó đòi: các khoản nợ phải thu khó đòi được trích lập dự phòng phải thu khó đòi khi lập Báo cáo tài chính. Việc trích lập hoặc hoàn nhập khoản dự phòng này được thực hiện ở thời điểm lập Báo cáo tài chính và được ghi nhận vào chi phí quản lý doanh nghiệp trong kỳ. Đối với những khoản phải thu khó đòi kéo dài trong nhiều năm mà Công ty đã cố gắng dùng mọi biện pháp để thu nợ nhưng vẫn không thu được nợ và xác định khách nợ thực sự không có khả năng thanh toán thì Công ty có thể phải làm các thủ tục bán nợ cho Công ty mua, bán nợ hoặc xóa những khoản nợ phải thu khó đòi trên sổ kế toán (thực hiện theo quy định của Pháp luật và Điều lệ Công ty).

Provisions for bad debts: The bad debts are make provision at the balance sheet date. The provision or reversal is made at the reporting date and is recorded as management expense of the fiscal year. For the long-term bad debts in many years, the company tried to collect but cannot and there is evidence that the client has insolvency, the company may sell these long-term bad debts to debt collection company or write off (according to regulations and charter of the company).

4. Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho/ Inventories

a. Nguyên tắc ghi nhận/Principle of recognition

Hàng tồn kho chủ yếu bao gồm đất đai, nhà xưởng trong các khu công nghiệp, đất đê ở, nhà ở, căn hộ trong các khu đô thị và các tài sản của các dự án bất động sản khác đã hoàn thành, được mua hoặc đang được xây dựng để bán trong quá trình hoạt động bình thường của Công ty, không phải để cho thuê hoặc chờ tăng giá, và được ghi nhận theo giá thấp hơn giữa giá thành để đưa mỗi sản phẩm đến vị trí và điều kiện hiện tại và giá trị thuần có thể thực hiện được. Giá thành của hàng hóa tồn kho bao gồm: Chi phí tiền sử dụng đất và tiền thuê đất; Chi phí xây dựng trả cho nhà thầu; Chi phí lãi vay, chi phí tư vấn, thiết kế, chi phí san lấp, đèn bù giải phóng mặt bằng, phí tư vấn, thuê chuyền nhượng đất, chi phí quản lý xây dựng chung, và các chi phí liên quan khác.

Inventories mainly comprise land, factories, properties in industrial parks, apartments in residential areas, and properties of other estate projects completed, purchased or being constructed for sale in the ordinary course of business, rather than to be held for rental or capital appreciation, and is measured at the lower of cost and net realizable value. Cost includes: Freehold and leasehold rights for land; Amounts paid to contractors for construction; Borrowing costs, planning and design costs, costs of site preparation, professional fees for legal services, property transfer taxes, construction overheads and other related costs.

b. Phương tính giá trị hàng tồn kho/Cost determination of inventories

Giá trị thuần có thể thực hiện được là giá bán ước tính của hàng hóa bất động sản trong điều kiện kinh doanh bình thường, dựa trên giá thị trường vào ngày báo cáo và chiết khấu cho giá trị thời gian của dòng tiền, nếu đáng kể, và trừ chi phí ước tính để hoàn thành và chi phí bán hàng ước tính. Giá vốn của bất động sản đã bán được ghi nhận trên báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng dựa trên các chi phí trực tiếp tạo thành bất động sản đó và chi phí chung được phân bổ trên cơ sở diện tích tương ứng của bất động sản đó.

Net realisable value is the estimated selling price in the ordinary course of the business, based on market prices at the reporting date and discounted for the time value of money if material, less costs to completion and the estimated costs of sale. The cost of real estate sold is recognised in the separate statement of income with reference to the direct costs incurred on the property and an allocation of any non-direct costs based on the relative size of the property.

5. Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao TSCĐ, TSCĐ thuê tài chính, bất động sản đầu tư Principles of recording and depreciating fixed assets, financial lease fixed assets, investment properties

Tài sản cố định được ghi nhận theo nguyên giá. Trong quá trình sử dụng, tài sản cố định được theo dõi chi tiết nguyên giá, hao mòn luỹ kế và giá trị còn lại.

Fixed assets are stated at the historical cost. During the using time, fixed assets are recorded at cost, accumulated depreciation and net book value.

Nguyên giá TSCĐ thuê tài chính được ghi nhận bằng giá trị hợp lý của tài sản thuê hoặc giá trị hiện tại của khoản thanh toán tiền thuê tối thiểu (trường hợp giá trị hợp lý cao hơn giá trị hiện tại của khoản thanh toán tiền thuê tối thiểu) cộng với các chi phí trực tiếp phát sinh ban đầu liên quan đến hoạt động thuê tài chính.

Historical cost of finance lease fixed assets are recognized at the fair value of the leased property or the present value of the minimum lease payment (in case the fair value is higher than the present value of the minimum lease payment) plus the initial costs directly related to the initial operation of financial leasing.

Trong quá trình sử dụng, Công ty trích khấu hao TSCĐ vào chi phí SXKD đối với TSCĐ có liên quan đến SXKD. Riêng TSCĐ vô hình là quyền sử dụng đất thì chỉ tính khấu hao đối với những TSCĐ vô hình là quyền sử dụng đất có thời hạn.

Bất động sản đầu tư được trích khấu hao như TSCĐ, trừ bất động sản đầu tư chờ tăng giá không trích khấu hao mà chỉ xác định tồn thắt do giảm giá trị.

During the operation, the Company depreciates fixed assets into production and business expenses for fixed assets related to production and business. Intangible fixed assets such as land use rights are only depreciated for intangible fixed assets such as land use rights with a term.

Investment properties are depreciated normally, except for investment property for waiting increase of price. The Company just only determine value of loss cause of decreasing value.

Khấu hao TSCĐ hữu hình và vô hình được trích theo phương pháp đường thẳng. Thời gian khấu hao được ước tính như sau:

Depreciation is provided on a straight-line basis. The useful life are estimated as follows:

- Nhà cửa, vật kiến trúc/Buildings, structures	5 - 20	năm
- Máy móc, thiết bị /Machinery, equipment's	4 - 10	năm
- Phương tiện vận tải, truyền dẫn/Transportation equipment's, transmit	5 - 10	năm
- Thiết bị văn phòng/Office equipment and furniture	3 - 6	năm
- Quyền sử dụng đất/Land use rights	20 - 47	năm

Khấu hao bất động sản đầu tư được trích theo phương pháp đường thẳng. Thời gian khấu hao được ước tính như sau:

Depreciation investment properties is provided on a straight-line basis. The useful life are estimated

- Quyền sử dụng đất/Land use rights	36 - 39	năm
- Nhà cửa và nhà xưởng/Buildings, plants	20 - 37	năm

6. Nguyên tắc ghi nhận chi phí trả trước/Prepaid expenses

Việc tính và phân bổ chi phí trả trước vào chi phí SXKD từng kỳ kế toán căn cứ vào tính chất, mức độ từng loại chi phí để lựa chọn phương pháp và tiêu thức hợp lý, nhất quán.

Calculating and allocating prepaid expenses into production and business expenses for each accounting period is based on the nature and extent of each type of expense to select a reasonable and consistent method and criteria.

Các khoản chi phí trả trước được theo dõi theo từng kỳ hạn trả trước đã phát sinh, đã phân bổ vào các đối tượng chịu chi phí của từng kỳ kế toán và số còn lại chưa phân bổ vào chi phí.

Prepaid expenses are tracked according to each prepayment period incurred, allocated to cost-bearing objects of each accounting period and the remaining amount not allocated to expenses.

Phân loại các chi phí trả trước khi lập Báo cáo tài chính theo nguyên tắc như sau:

Prepaid expense is classified as follows:

- Số tiền trả trước để được cung cấp hàng hóa, dịch vụ trong khoảng thời gian không quá 12 tháng hoặc một chu kỳ SXKD thông thường kể từ thời điểm trả trước được phân loại là ngắn hạn.

Amounts paid in advance to provide goods and services within a period not exceeding 12 months or a normal business cycle from the time of prepayment are classified as short-term.

- Số tiền trả trước để được cung cấp hàng hóa, dịch vụ trong khoảng thời gian trên 12 tháng hoặc hơn một chu kỳ SXKD thông thường kể từ thời điểm trả trước được phân loại là dài hạn.

Amounts paid in advance to provide goods and services for a period of more than 12 months or more than one normal business cycle from the time of prepayment are classified as long-term.

7. Nguyên tắc ghi nhận các khoản phải trả/Principles of recording payables

Các khoản phải trả được theo dõi chi tiết theo thời hạn thanh toán còn lại của các khoản phải trả, đối tượng phải trả, loại nguyên tệ phải trả và các yếu tố khác theo nhu cầu quản lý của Công ty.

Payables are tracked in detail according to the remaining payment term of the payables, the payable entity, the original currency payable and other factors according to the Company's management

Việc phân loại các khoản phải trả được thực hiện theo nguyên tắc:

- Phải trả người bán: các khoản phải trả mang tính chất thương mại phát sinh từ giao dịch mua hàng hóa, dịch vụ, tài sản và khoản phải trả khi nhập khẩu thông qua người nhận ủy thác;
- Phải trả nội bộ: các khoản phải trả giữa đơn vị cấp trên và đơn vị cấp dưới trực thuộc không có tư cách pháp nhân hạch toán phụ thuộc;
- Phải trả khác: các khoản phải trả không có tính chất thương mại, không liên quan đến giao dịch mua,bán, cung cấp hàng hóa, dịch vụ.

The classification of payables must be managed as belows:

- Trade payables: any payable having from trading activities from purchase, using service, import though consigner;
- Intra-company payables: payables between the company with its dependent branches;
- Other payables: are non trade payables and do not related to trading activities.

Phân loại các khoản phải trả khi lập Báo cáo tài chính theo nguyên tắc như sau:

For the preparation of financial statements, the payables must be classified as belows:

- Các khoản phải trả có thời gian thanh toán còn lại không quá 12 tháng hoặc trong 1 chu kỳ sản xuất kinh doanh được phân loại là ngắn hạn.
- Having maturity less than 12 months or 01 normal production period are recorded as short - term.
- Các khoản phải trả có thời gian thanh toán còn lại từ 12 tháng trở lên hoặc trên 1 chu kỳ sản xuất kinh doanh được phân loại là dài hạn.
- Having maturity over than 12 months or 01 normal production period are recorded as long - term.

Tại thời điểm lập Báo cáo tài chính theo quy định của pháp luật, Công ty đánh giá lại số dư của các khoản nợ phải trả có gốc ngoại tệ (trừ các khoản người mua trả tiền trước; nếu tại thời điểm lập báo cáo có bằng chứng chắc chắn về việc Công ty không thể cung cấp hàng hóa, dịch vụ và Công ty sẽ phải trả lại các khoản nhận trước bằng ngoại tệ thì các khoản này được coi là các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ) theo tỷ giá bán ngoại tệ của ngân hàng thương mại nơi Công ty thường xuyên có giao dịch tại thời điểm lập Báo cáo tài chính.

At the reporting date, the Company revalues the payables which have balance in foreign currency (except for advance from clients; if we have evidence that the supplier will not supply the good or provide the service and the company will receive back this advance in foreign currency, this advance will be treated as monetary item having foreign currency) at the buying price quoted by commercial bank which is trading with the Company at the reporting date.

8. Nguyên tắc ghi nhận vay và nợ phải trả thuê tài chính/Loans and finance lease liabilities

Các khoản vay dưới hình thức phát hành trái phiếu hoặc phát hành cổ phiếu ưu đãi có điều khoản bắt buộc bên phát hành phải mua lại tại một thời điểm nhất định trong tương lai không phản ánh vào khoản mục này.

Loans in the form of issuance of bond or preference share with preferential terms required the issuer to repurchase at a certain time in the future shall not be reflected on this item.

Các khoản vay, nợ cần được theo dõi chi tiết theo từng đối tượng, từng khé ước và từng loại tài sản vay nợ. Các khoản nợ thuê tài chính được phản ánh theo giá trị hiện tại của khoản thanh toán tiền thuê tối thiểu hoặc giá trị hợp lý của tài sản thuê.

Loans, debts should be monitored in detail for each entity, each contract and each type of loan assets. The financial lease liabilities are stated at present value of minimum lease payment or the fair value of the lease assets.

Phân loại các khoản phải vay và nợ phải trả thuê tài chính khi lập Báo cáo tài chính theo nguyên tắc
For the preparation of financial statements, the loans and finance lease liabilities must be classified

- Các khoản vay và nợ phải trả thuê tài chính có thời hạn trả nợ còn lại không quá 12 tháng được phân loại là ngắn hạn.
- Having maturity less than 12 months or 01 normal production period are recorded as short - term.
- Các khoản vay và nợ phải trả thuê tài chính có thời hạn trả nợ còn lại hơn 12 tháng được phân loại là dài hạn.

- Having maturity over than 12 months or 01 normal production period are recorded as long - term.

Tại thời điểm lập Báo cáo tài chính theo quy định của pháp luật, Công ty đánh giá lại số dư của các khoản vay, nợ thuê tài chính có gốc ngoại tệ theo tỷ giá bán ngoại tệ của ngân hàng thương mại nơi Công ty thường xuyên có giao dịch tại thời điểm lập Báo cáo tài chính.

At the reporting date, the Company reevaluates the loans and finance lease liabilities which have balance in foreign currency at the selling price quoted by commercial bank which is trading with the Company at the reporting date.

9. Nguyên tắc ghi nhận vay và vốn hóa các khoản chi phí đi vay/Borrowings and capitalization of borrowing costs

Chi phí đi vay liên quan trực tiếp đến các khoản vay được ghi nhận vào chi phí tài chính trong kỳ, trừ trường hợp chi phí đi vay liên quan trực tiếp đến việc đầu tư xây dựng hoặc sản xuất tài sản đang được tính vào giá trị của tài sản đó (được vốn hóa) khi có đủ các điều kiện quy định trong Chuẩn mực kế toán "Chi phí đi vay".

Borrowing costs are recognized into financial expenses, except in case where the borrowings cost directly attribute to the acquisition or work in progress is calculated to value of assets (capitalized), when all the conditions are in accordance with VAS no. 16 "Borrowing costs".

10. Nguyên tắc ghi nhận chi phí phải trả/ Accrued expenses

Các khoản phải trả cho hàng hóa, dịch vụ đã nhận được từ người bán hoặc đã cung cấp cho người mua trong kỳ nhưng thực tế chưa chi trả do chưa có hóa đơn hoặc chưa đủ hồ sơ, tài liệu kế toán và các khoản phải trả cho người lao động được ghi nhận vào chi phí sản xuất, kinh doanh trong kỳ để đảm bảo khi chi phí phát sinh thực tế không gây đột biến cho chi phí sản xuất kinh doanh trên cơ sở đảm bảo nguyên tắc phù hợp giữa doanh thu và chi phí. Việc trích trước chi phí phải trả phải được tính toán một cách chặt chẽ và phải có bằng chứng hợp lý, tin cậy. Khi các chi phí đó phát sinh, nếu có chênh lệch với số đã trích, kế toán tiến hành ghi bổ sung hoặc ghi giảm chi phí tương ứng với phần chênh lệch.

Payables for goods and services received from sellers or provided to buyers during the period but not actually paid due to lack of invoices or insufficient accounting records and documents, and payables to employees are recorded in production and business expenses during the period to ensure that when actual costs arise, they do not cause sudden changes in production and business expenses on the basis of ensuring the principle of matching between revenue and costs. The accrual must be calculated carefully and must have proper evidence. When these expenses arise, if there is any difference with the amount charged, accountants additionally record or make decrease to cost equivalent to the difference.

11. Nguyên tắc ghi nhận các khoản dự phòng phải trả /Provision for payables

Trợ cấp thôi việc cho nhân viên được trích trước vào cuối mỗi kỳ báo cáo cho toàn bộ người lao động đã làm việc tại Công ty được hơn 12 tháng tính đến ngày 31/12/2008 theo tỷ lệ bằng một nửa mức lương bình quân tháng cho mỗi năm làm việc tính đến ngày 31/12/2008 theo Luật Lao động và các văn bản hướng dẫn có liên quan. Mức lương bình quân tháng dùng để tính trợ cấp thôi việc sẽ được điều chỉnh vào cuối mỗi niên độ báo cáo theo mức lương bình quân của sáu tháng gần nhất tính đến thời điểm lập báo cáo. Tăng hoặc giảm trong khoản trích trước này ngoại trừ phần thanh toán thực tế cho người lao động sẽ được ghi nhận vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng.

The severance pay to employee is accrued at the end of each reporting year for all employees who have been in service for more than 12 months up to the balance sheet date at the rate of one-half of the average monthly salary for each year of service up to 31 December 2008 in accordance with the Labour Code and related implementing guidance. The average monthly salary used in this calculation will be revised at the end of each reporting period following the average monthly salary of the 6-month period up to the reporting date. Any increase to the accrued amount will be taken to the separate income statement.

Khoản trợ cấp thôi việc trích trước này được sử dụng để trả trợ cấp thôi việc cho người lao động khi chấm dứt hợp đồng lao động theo Điều 48 của Bộ luật Lao động.

This accrued severance pay is used to settle the termination allowance to be paid to employee upon termination of their labour contract following Article 48 of the Labour Code.

12. Nguyên tắc ghi nhận doanh thu chưa thực hiện/Unearned revenues

Doanh thu chưa thực hiện bao gồm doanh thu nhận trước như: số tiền khách hàng đã trả trước cho một hoặc nhiều kỳ kế toán về cho thuê tài sản; khoản lãi nhận trước khi cho vay vốn hoặc mua các công cụ nợ; chênh lệch giữa bán hàng trả chậm, trả góp theo cam kết so với giá bán trả tiền ngay; doanh thu tương ứng với hàng hóa, dịch vụ hoặc số phải chiết khấu giám giá cho khách hàng trong chương trình khách hàng truyền thống.

Unrealized revenues include: rental prepayment of customer, interest prepayment of borrower or debt instrument, the difference price on installment payment; corresponding to turnover of goods, services or discounts to customers in traditional client program.

Số dư các khoản doanh thu nhận trước bằng ngoại tệ tại ngày kết thúc năm tài chính nếu không có bằng chứng chắn chắn cho thấy Công ty sẽ phải trả lại khoản tiền nhận trước cho khách hàng bằng ngoại tệ thì không đánh giá chênh lệch tỷ giá tại thời điểm lập Báo cáo tài chính.

The balance of the unearned revenue in foreign currency at the end of the fiscal year: if there is not reliable evidence lead to refund this amount, foreign exchange rate difference are not evaluated at the reporting date.

13. Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu /Owner's equity

a. Nguyên tắc ghi nhận vốn góp của chủ sở hữu, thặng dư vốn cổ phần, quyền chọn trái phiếu chuyển đổi, vốn khác của chủ sở hữu/Contributed capital, capital surplus , conversion options on convertible bonds, other capital

Vốn đầu tư của chủ sở hữu được ghi nhận theo số vốn thực góp của chủ sở hữu và được theo dõi chi tiết cho từng tổ chức, từng cá nhân tham gia góp vốn.

Capital contribution is stated at actually contributed capital of owners and recorded by each individual, organization.

Khi giấy phép đầu tư quy định vốn điều lệ của công ty được xác định bằng ngoại tệ thì việc xác định phần vốn góp của nhà đầu tư bằng ngoại tệ được căn cứ vào số lượng ngoại tệ đã thực góp.

When capital of the investment license is determined in foreign currency, the determination of the investors shall be based on the actual amount of foreign currencies which they contribute.

Vốn góp bằng tài sản được ghi nhận tăng vốn chủ sở hữu theo giá đánh giá lại của tài sản được các bên góp vốn chấp nhận. Đối với tài sản vô hình như thương hiệu, nhãn hiệu, tên thương mại, quyền khai thác, phát triển dự án ... chỉ được tăng vốn góp nếu pháp luật có liên quan cho phép.

Contributed capital in assets must be recorded in revaluation of assets which share holders approved. Intangible assets such as brand, trademark, trade name, right of exploitation, development projects ... shall only be recorded as capital if relevant law allows.

Đối với công ty cổ phần, vốn góp cổ phần của các cổ đông được ghi theo giá thực tế phát hành cổ phiếu, nhưng được phản ánh tại hai chỉ tiêu riêng:

- Vốn góp của chủ sở hữu được ghi nhận theo mệnh giá của cổ phiếu;
- Thặng dư vốn cổ phần được ghi nhận theo số chênh lệch lớn hơn hoặc nhỏ hơn giữa giá thực tế phát hành cổ phiếu và mệnh giá.

For joint-stock company, contributed capital of the shareholders is recorded according to actual price of stock issuance, but it is reflected in two separate items:

- Contributions from owners are recorded at par value of the shares;
- Capital surplus is recognized by the greater than or less than difference between the actual price of issue of shares and par value.

Ngoài ra, thặng dư vốn cổ phần cũng được ghi nhận theo số chênh lệch lớn hơn hoặc nhỏ hơn giữa giá thực tế phát hành và mệnh giá cổ phiếu khi tái phát hành cổ phiếu quỹ.

In addition, the capital surplus was also recorded at the difference higher or lower between the actual price of stock issuance and the par value of shares as treasury shares.

Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu phát hành cổ phiếu phát sinh khi công ty phát hành loại trái phiếu có thể chuyển đổi thành một số lượng cổ phiếu xác định được quy định sẵn trong phương án phát hành. Giá trị cấu phần vốn của trái phiếu chuyển đổi là chênh lệch giữa tổng số tiền thu về từ việc phát hành trái phiếu chuyển đổi và giá trị cấu phần nợ của trái phiếu chuyển đổi. Tại thời điểm ghi nhận ban đầu, giá trị quyền chọn cổ phiếu của trái phiếu chuyển đổi được ghi nhận riêng biệt trong phần vốn đầu tư của chủ sở hữu. Khi đáo hạn trái phiếu, kế toán quyền chọn này sang thặng dư vốn cổ phần.

The conversion options on convertible bonds arising from convertible shares issuance which prescribed in issuance plan. The value of capital component of convertible bonds is the difference between the total proceeds from the issuance of convertible bonds and the value of the debt component of the convertible bonds. At the time of initial recognition, the value of conversion options on convertible bonds are recorded separately in owner's capital. At the bond maturity, accountants shall record this option as capital surplus.

Vốn khác phản ánh vốn kinh doanh được hình thành do bổ sung từ kết quả hoạt động kinh doanh hoặc do được tặng, biếu, tài trợ, đánh giá lại tài sản (theo quy định hiện hành).

Other capital: to reflect operation capital which set up additionally from the result of the operating results or given as gifts, presents, asset revaluation (under the current regulations).

b. Nguyên tắc ghi nhận chênh lệch tỷ giá/Foreign exchange rate difference

Chênh lệch tỷ giá hối đoái là chênh lệch phát sinh từ việc trao đổi thực tế hoặc quy đổi cùng một số lượng ngoại tệ sang đơn vị tiền tệ kế toán theo tỷ giá hối đoái khác nhau tại thời điểm phát sinh các nghiệp vụ kinh tế bằng ngoại tệ và tại thời điểm đánh giá lại các khoản mục có gốc ngoại tệ khi lập Báo cáo tài chính.

Exchange rate difference is the difference arising from the actual exchange or conversion of the same amount of foreign currency into accounting currency at different exchange rates at the time of economic transactions in foreign currency and at the time of revaluation of foreign currency items when preparing financial statements.

Các khoản chênh lệch tỷ giá trong kỳ từ các giao dịch bằng ngoại tệ được phản ánh vào doanh thu hoạt động tài chính (nếu lãi) hoặc chi phí tài chính (nếu lỗ) tại thời điểm phát sinh. Riêng chênh lệch tỷ giá trong giai đoạn trước hoạt động của các doanh nghiệp do Nhà nước nắm giữ 100% vốn điều lệ có thực hiện dự án, công trình trọng điểm quốc gia thì phản ánh trên Bảng cân đối kế toán và phân bổ dần vào doanh thu / chi phí tài chính.

Exchange rate differences during the period from foreign currency transactions are reflected in financial revenue (if profit) or financial expenses (if loss) at the time of occurrence. In particular, exchange rate differences in the period before the operation of enterprises in which the State holds 100% of charter capital and implements national key projects and works are reflected on the Balance Sheet and gradually allocated to financial revenue/expenses.

c. Nguyên tắc ghi nhận lợi nhuận chưa phân phối/Undistributed post-tax profits

Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối là số lợi nhuận từ các hoạt động của công ty sau khi cộng (+) hoặc trừ (-) các khoản điều chỉnh do áp dụng hồi tố thay đổi chính sách kế toán và điều chỉnh hồi tố sai sót trọng yếu của các năm trước.

Undistributed profit after tax is the profit from the company's operations after adding (+) or subtracting (-) adjustments due to retroactive application of changes in accounting policies and retroactive adjustment of material errors of previous years.

Việc phân chia lợi nhuận hoạt động kinh doanh của công ty phải đảm bảo theo đúng chính sách tài chính hiện hành.

Profit distribution must be complied with the current financial policies.

Công ty mẹ phân phối lợi nhuận cho chủ sở hữu không vượt quá mức lợi nhuận sau thuế chưa phân phối trên Báo cáo tài chính hợp nhất sau khi đã loại trừ ảnh hưởng của các khoản lãi do ghi nhận từ giao dịch mua giá rẻ. Trường hợp lợi nhuận sau thuế chưa phân phối trên Báo cáo tài chính hợp nhất cao hơn lợi nhuận sau thuế chưa phân phối trên Báo cáo tài chính riêng của công ty mẹ và nếu số lợi nhuận quyết định phân phối vượt quá số lợi nhuận sau thuế chưa phân phối trên Báo cáo tài chính riêng, công ty mẹ chỉ thực hiện phân phối sau khi đã điều chuyển lợi nhuận từ các công ty con về công ty mẹ.

Parent Company distribute profit to owners which shall not exceed the undistributed post-tax profits on the consolidated financial statements, including the impact of any gain recognized from the transaction by cheap purchase. In case undistributed post-tax profits in the consolidated financial statements is higher than its financial statements of the the parent company, the parent company make distribution after transferring profits from subsidiary companies to the parent companies.

Khi phân phối lợi nhuận cần cân nhắc đến các khoản mục phi tiền tệ nằm trong lợi nhuận sau thuế chưa phân phối có thể ảnh hưởng đến luồng tiền và khả năng chi trả cổ tức, lợi nhuận của công ty.

Profit distribution should take account of non-monetary items in undistributed post-tax profits that may affect cash flows and the dividend payment ability of the Company.

14. Nguyên tắc ghi nhận doanh thu/Revenues

Doanh thu được ghi nhận khi Công ty có khả năng nhận được các lợi ích kinh tế có thể xác định được một cách chắc chắn. Doanh thu được xác định theo giá trị hợp lý của khoản tiền nhận được, không bao gồm các khoản chiết khấu, giảm giá và các khoản thuế. Các điều kiện ghi nhận cụ thể sau đây cũng phải được đáp ứng khi ghi nhận doanh thu:

Revenue is recognised to the extent that it is probable that the economic benefits will flow to the Company and the revenue can be reliably measured. Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable, excluding trade discount, rebate, and sales return. The following specific recognition criteria must also be met before revenue is recognised:

- Doanh thu từ cho thuê đất khu công nghiệp đã phát triển cơ sở hạ tầng:/Revenue from leasing industrial park land with developed infrastructure:

Doanh thu từ cho thuê đất khu công nghiệp đã phát triển cơ sở hạ tầng được ghi nhận doanh thu một lần đối với toàn bộ số tiền cho thuê nhận trước khi thỏa mãn đồng thời các điều kiện sau:

Revenue from leasing industrial park land with developed infrastructure is recognized as one-time revenue for the entire rental amount received in advance when all of the following conditions are simultaneously satisfied:

- + Thời gian cho thuê chiếm trên 90% thời gian sử dụng hữu ích của tài sản;
The lease period is more than 90% of the useful life of the assets;
- + Bên đi thuê không có quyền hủy ngang hợp đồng thuê và Công ty cho thuê không có nghĩa vụ phải trả lại số tiền đã nhận trước trong mọi trường hợp và dưới mọi hình thức;

The lessee is not entitled to cancel the lease contract and the lessor has no obligation to repay the amount received in advance in all cases and in all forms;

- + Số tiền nhận trước từ việc cho thuê không nhỏ hơn 90% tổng số tiền cho thuê dự kiến thu được theo hợp đồng trong suốt thời hạn cho thuê và bên đi thuê phải thanh toán toàn bộ số tiền thuê trong vòng 12 tháng kể từ thời điểm khởi đầu thuê tài sản;

The amount received in advance from the lease is not less than 90% of the total lease amount expected to be fulfilled under the contract during the lease term and the lessee must pay the entire amount of lease within 12 months from the beginning of the lease;

- + Hầu như toàn bộ rủi ro và lợi ích gắn liền với quyền sở hữu tài sản thuê đã chuyển giao cho bên đi Almost all the risks and benefits associated with ownership of the leased asset are transferred to the
- + Công ty phải ước tính được tương đối đầy đủ giá vốn của hoạt động cho thuê.

The Company must estimate relatively the full cost of the lease.

- Doanh thu kinh doanh phân lô bán nền:/Sales from trading of land plots:

Doanh thu được ghi nhận khi đã chuyển giao nền đất cho khách hàng khi thỏa mãn đồng thời các

Revenues from selling land plots are recognized when land plots are transferred to the customers and all these conditions are met:

- + Hợp đồng không hủy ngang;/Contracts are non-cancellable;
- + Công ty đã chuyển giao rủi ro và lợi ích gắn liền với quyền sử dụng đất cho người mua;/Risks and benefits associated with the land plots are transferred to the buyer;
- + Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn;/The turnover is determined reliably;
- + Xác định được chi phí liên quan đến giao dịch bán nền đất;/Costs related to sale of plots may be
- + Công ty đã thu được hoặc chắc chắn sẽ thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch bán nền đất./The Company has received or will receive economic benefits from sales of the plots.

- Doanh thu cung cấp dịch vụ:/Rendering of services:

Doanh thu dịch vụ cung cấp được ghi nhận khi dịch vụ được cung cấp cho khách hàng và được xác định là giá trị thuần sau khi trừ các khoản chiết khấu, thuế giá trị gia tăng và các khoản giảm giá.

Revenue from rendering of services is recognized as and when the services are rendered to the customers and are stated net of discounts, value-added tax and allowances.

- Doanh thu từ cho thuê hoạt động:/Rental income

Doanh thu từ cho thuê hoạt động được ghi nhận vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng theo phương pháp đường thẳng trong suốt thời hạn cho thuê theo quy định của hợp đồng thuê.

Revenue from operating leases is recognised in the separate statement of income on a straight-line basis over the lease term as defined in the lease agreement.

- Tiền lãi:/Interest

Tiền lãi được ghi nhận khi phát sinh trên cơ sở dồn tích (có tính đến lợi tức mà tài sản đem lại) trừ khi khả năng thu hồi tiền lãi không chắc chắn.

Interest is recognised as interest accrues (taking into account the effective yield on the asset) unless collectability is in doubt.

15. Nguyên tắc ghi nhận các khoản giảm trừ doanh thu /Revenue deductions

Việc điều chỉnh giảm doanh thu được thực hiện như sau:

- Điều chỉnh giảm doanh thu của kỳ phát sinh nếu các khoản giảm trừ doanh thu phát sinh cùng kỳ tiêu thụ sản phẩm, hàng hóa, dịch vụ;
- Điều chỉnh giảm doanh thu như sau nếu các khoản giảm trừ doanh thu phát sinh sau kỳ tiêu thụ sản phẩm, hàng hóa, dịch vụ:
 - + Điều chỉnh giảm doanh thu trên Báo cáo tài chính của kỳ lập báo cáo nếu phát sinh các khoản giảm trừ doanh thu trước thời điểm phát hành Báo cáo tài chính;
 - + Điều chỉnh giảm doanh thu trên Báo cáo tài chính của kỳ sau kỳ lập báo cáo nếu phát sinh các khoản giảm trừ doanh thu sau thời điểm phát hành Báo cáo tài chính.

The decrease adjustment of revenue shall be as follows:

- The decrease adjustment of revenue in the incurring period if revenue deductions incurred in the same period of consumption of products, goods and services;
- The decrease adjustment of revenue as follows if revenue deductions incurred in the next period of consumption of products, goods and services:
 - + Record a decrease in revenue on the current financial statements if the revenue deductions incur before reporting date;
 - + Record a decrease in revenue on the next financial statements if the revenue deductions incur after reporting date;

Chiết khấu thương mại phải trả là khoản công ty bán giảm giá niêm yết cho khách hàng mua hàng với khối lượng lớn.

Trade discount is the discount for customers whom bought large quantity of goods.

Giảm giá hàng bán là khoản giảm trừ cho người mua do sản phẩm, hàng hóa kém, mất phẩm chất hay không đúng quy cách theo quy định trong hợp đồng kinh tế.

Sales rebate is the deduction to the buyer because products, goods are bad, degraded or improper as prescribed in contract.

Hàng bán trả lại phản ánh giá trị của số sản phẩm, hàng hóa bị khách hàng trả lại do các nguyên nhân như vi phạm cam kết, vi phạm hợp đồng kinh tế, hàng bị kém, mất phẩm chất, không đúng chủng loại, quy cách.

Sales return are reflected the value of the products, goods which customer returns due to causes such as violations of economic contracts, bad, degraded, wrong category or improper goods.

16. Nguyên tắc ghi nhận giá vốn hàng bán/Costs of goods sold

Giá vốn hàng bán bao gồm trị giá vốn của sản phẩm, hàng hóa, dịch vụ, bất động sản đầu tư; giá thành sản xuất của sản phẩm xây lắp bán trong kỳ và các chi phí liên quan đến hoạt động kinh doanh bất động sản đầu tư ...

Cost of good sold includes cost of finished goods, trade goods, services, property, construction unit sold in the production period and expense related to real estate activities...

Giá trị hàng tồn kho hao hụt, mất mát được ghi nhận vào giá vốn hàng bán sau khi trừ đi các khoản bồi thường (nếu có).

Damaged or lost value is allowed to record to cost of goods sold after deduction of compensation (if any).

Đối với chi phí nguyên vật liệu trực tiếp tiêu hao vượt mức bình thường, chi phí nhân công, chi phí sản xuất chung cố định không phân bổ vào giá trị sản phẩm nhập kho được tính vào giá vốn hàng bán sau khi trừ đi các khoản bồi thường (nếu có) kể cả khi sản phẩm, hàng hóa chưa được xác định là tiêu thu.

For the used material over the normal production capacity, labor and general production cost is not allowed to record to production cost but allowed to record to cost of good sold after deduction of compensation (if any), even these finished goods are not sold.

17. Nguyên tắc ghi nhận chi phí tài chính/Financial expenses

Chi phí tài chính bao gồm các khoản chi phí hoạt động tài chính: chi phí hoặc các khoản lỗ liên quan đến các hoạt động đầu tư tài chính; chi phí cho vay và đi vay vốn; chi phí góp vốn liên doanh, liên kết; lỗ chuyển nhượng chứng khoán; dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh; dự phòng tổn thất đầu tư vào đơn vị khác; khoản lỗ phát sinh khi bán ngoại tệ, lỗ tỷ giá hối đoái...

Financial expenses include financial operating expenses: expenses or losses related to financial investment activities; expenses for lending and borrowing capital; expenses for contributing capital to joint ventures and associations; losses on securities transfer; provisions for devaluation of trading securities; provisions for losses on investments in other entities; losses arising from selling foreign currencies, exchange rate losses...

18. Nguyên tắc ghi nhận chi phí bán hàng, chi phí quản lý doanh nghiệp/Selling and general administration expenses

Chi phí bán hàng phản ánh các chi phí thực tế phát sinh trong quá trình bán sản phẩm, hàng hóa, cung cấp dịch vụ.

Selling expense is recorded in the period of selling finished goods, trade goods and providing service.

Chi phí quản lý doanh nghiệp phản ánh các chi phí chung của công ty gồm các chi phí về lương, bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế, bảo hiểm thất nghiệp, kinh phí công đoàn của nhân viên quản lý; chi phí vật liệu văn phòng, công cụ lao động, khấu hao TSCĐ dùng cho quản lý công ty; tiền thuê đất, thuê mướn bài; dự phòng nợ phải thu khó đòi; dịch vụ mua ngoài; chi phí bằng tiền khác...

Administrative expense reflects the general expense of the company, including: labor cost; social and health insurance, unemployment fund, union cost of management employee; office material expense, tools, depreciation of assets using for management; land rental, business license tax; bad debt provision; outsourcing expense and other cash expenses...

19. Nguyên tắc ghi nhận chi phí thuế TNDN hiện hành, CP thuế TNDN hoãn lại/Current and deferred income tax expense

Chi phí thuế TNDN hiện hành là số thuế TNDN phải nộp được xác định trên cơ sở thu nhập chịu thuế và thuế suất thuế TNDN hiện hành.

Current income tax expense is calculated basing on taxable profit and income tax rate applied in the current year.

Chi phí thuế TNDN hoãn lại là số thuế TNDN sẽ phải nộp trong tương lai phát sinh trong tương lai từ việc:

- Ghi nhận thuế thu nhập hoãn lại phải trả trong năm;
- Hoàn nhập tài sản thuế thu nhập hoãn lại đã được ghi nhận từ các năm trước.

Deferred income tax expense is the corporate income tax will be paid in future resulted from:

- Record of deferred tax payable during the year;
- Revert of deferred tax assets was recorded in previous years.

20. Các giao dịch bằng ngoại tệ/Foreign currency transactions

Tỷ giá giao dịch thực tế tại thời điểm phát sinh giao dịch để quy đổi các giao dịch phát sinh bằng ngoại tệ sau đây:

The actual exchange rate at the time of the transaction for conversion transactions in foreign currency as follows:

- Đối với hợp đồng mua bán ngoại tệ (hợp đồng mua bán ngoại tệ giao ngay, hợp đồng kỳ hạn, hợp đồng tương lai, hợp đồng quyền chọn, hợp đồng hoán đổi): áp dụng tỷ giá ký kết trong hợp đồng mua, bán ngoại tệ giữa Công ty và ngân hàng thương mại;

For foreign currency purchase agreement (spot foreign exchange forward contract, future contract, option contracts, swap contract): to apply exchange rate which is concluded in contract signed between enterprises and commercial banks;

- Đối với các khoản góp vốn hoặc nhận vốn: áp dụng tỷ giá mua ngoại tệ của ngân hàng nơi Công ty mở tài khoản để nhận vốn của nhà đầu tư tại ngày góp vốn/ nhận góp vốn;

For capital contributions or capital receipts: apply the foreign currency buying rate of the bank where the Company opens an account to receive capital from investors on the date of capital

- Đối với nợ phải thu nợ phải trả: áp dụng tỷ giá mua của ngân hàng thương mại nơi Công ty chỉ định khách hàng thanh toán tại thời điểm giao dịch phát sinh;

For receivables: to apply buying rate of the bank where the Company assigned customers to make payment at the time of incurred transactions;

- Đối với nợ phải trả nợ phải trả: áp dụng tỷ giá bán của ngân hàng thương mại nơi Công ty dự kiến giao dịch tại thời điểm giao dịch phát sinh;

For payables: to apply selling rate of the bank where the Company expects the transactions at the time of incurred transactions;

- Đối với các giao dịch mua sắm tài sản hoặc các khoản chi phí được thanh toán ngay bằng ngoại tệ (không qua các tài khoản phải trả): áp dụng tỷ giá mua của ngân hàng thương mại nơi Công ty thực hiện thanh toán.

For purchases of assets or expenses to be paid immediately in foreign currency (not through the payables account): to apply buying rate of the bank where the Company made payments.

Tỷ giá ghi sổ thực tế đích danh được áp dụng khi thu hồi các khoản nợ phải thu, các khoản ký cược, ký quỹ hoặc thanh toán các khoản nợ phải trả bằng ngoại tệ, được xác định bằng tỷ giá tại thời điểm giao dịch phát sinh.

The actual book exchange rate applied when collecting receivables, deposits, collateral or paying payables in foreign currency is determined by the exchange rate at the time the transaction occurs.

Tỷ giá ghi sổ bình quân gia quyền di động được áp dụng tại bên Có tài khoản tiền khi thanh toán bằng ngoại tệ.

The moving weighted average book value is applied to the credit side of the cash account when making payments in foreign currency.

21. Bên liên quan/ Relevant parties

Các bên được coi là liên quan nếu một bên có khả năng kiểm soát hoặc có ảnh hưởng đáng kể đối với bên kia trong việc ra quyết định các chính sách tài chính và hoạt động. Các bên cũng được xem là bên liên quan nếu cùng chịu sự kiểm soát chung hay chịu ảnh hưởng đáng kể chung.

The party is considered as related party if one party has capacity to control or has significant impact to other party in the decision of financial and operation activities. All parties are recognized as related parties if having the same control or significant impact.

Trong việc xem xét mối quan hệ của các bên liên quan, bản chất của mối quan hệ được chú trọng nhiều hơn trong hình thức pháp lý.

In the review of related parties, nature of the relationship is considered more than legal form.

22. Phương pháp lập báo cáo tài chính hợp nhất/Method of Consolidated Financial Statements

Bảng cân đối kế toán hợp nhất/Consolidated Balance Sheet:

Bảng cân đối kế toán hợp nhất được lập trên cơ sở hợp nhất Bảng cân đối kế toán của Công ty mẹ và Công ty con theo từng khoản mục bằng cách cộng các khoản mục tương đương của tài sản, nợ phải trả, vốn chủ sở hữu theo nguyên tắc:

Consolidated Balance Sheet is prepared on basis of consolidation of Balance Sheets of the parent company and subsidiaries by each item by calculating equivalent items of assets, accounts payable, and owner's equity under these following principles:

- Đối với các khoản mục không phải điều chỉnh thì được cộng trực tiếp để xác định khoản mục tương đương của Bảng cân đối kế toán hợp nhất.

Unadjusted items are directly calculated to determine equivalent items of Consolidated Balance Sheet

- Đối với các khoản mục phải điều chỉnh được thực hiện điều chỉnh sau đó mới cộng để hợp nhất các khoản mục này và trình bày trên bảng cân đối kế toán hợp nhất. Các chỉ tiêu đã được điều chỉnh liên quan đến Bảng cân đối kế toán hợp nhất của Công ty gồm:

Adjusted items are calculated to be consolidated and prepared on Consolidated Balance Sheet
Adjusted items relating to Consolidated Balance Sheet include:

- + Các khoản đầu tư của Công ty mẹ vào Công ty con;/Investment in the parent company and
- + Lợi ích của cổ đông không kiểm soát;/Interest of minority shareholders;
- + Các khoản phải thu, phải trả giữa Công ty mẹ với Công ty con;/Accounts payable and receivable of the parent company and subsidiaries;
- + Các khoản lãi, lỗ chưa thực sự phát sinh từ các giao dịch nội bộ./Loss/profit not really occurring from internal transaction.

Báo cáo kết quả kinh doanh hợp nhất/Consolidated Income Statement

Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất được lập trên cơ sở hợp nhất các Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh của Công ty mẹ và Công ty con theo từng khoản mục bằng cách cộng các khoản mục tương đương theo nguyên tắc:

Consolidated Income Statement is prepared on basis of consolidation of Income Statements of the parent company and subsidiaries by each item by calculating equivalent items under these following principles:

- Đối với các khoản mục không phải điều chỉnh thì được cộng trực tiếp để xác định khoản mục tương đương của Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh.

Unadjusted items are directly calculated to determine equivalent items of Consolidated Income Statement

- Đối với các khoản mục phải điều chỉnh được thực hiện điều chỉnh sau đó mới cộng để hợp nhất và trình bày Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất. Các chỉ tiêu đã được điều chỉnh liên quan đến hợp nhất Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh của gồm:

Adjusted items are calculated to be consolidated and prepared on Consolidated Income Statement. Adjusted items relating to Consolidated Income Statement include:

- + Doanh thu bán hàng, giá vốn hàng bán giữa Công ty mẹ và Công ty con;/Revenue from sales of goods, cost of goods sold between the parent company and subsidiaries;
- + Doanh thu hoạt động tài chính, chi phí hoạt động tài chính giữa Công ty mẹ và Công ty con;/Financial revenue, and financial expense between the parent company and subsidiaries;
- + Lợi ích của cổ đông không kiểm soát trong lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp;/Interest of minority shareholders from the profit after CIT;
- + Các khoản lãi, lỗ chưa thực sự phát sinh từ các giao dịch nội bộ giữa Công ty mẹ và Công ty con./ Profit / loss not really occurring from internal transactions between the parent company and subsidiaries;

V . THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRÊN BÁNG CÂN ĐỒI KẾ TOÁN
ADDITIONAL INFORMATION FOR ITEMS PRESENTED ON THE BALANCE SHEET

Đơn vị tính/Unit:

1 . TIỀN VÀ CÁC KHOẢN TƯƠNG ĐƯƠNG TIỀN
CASH AND CASH EQUIVALENTS

	Số cuối kỳ Closing balance	Số đầu năm Opening balance
- Tiền mặt/Cash	1.150.710.169	542.309.465
- Tiền gửi ngân hàng/Cash in banks	46.974.866.085	50.338.922.133
- Tương đương tiền (Tiền gửi có kỳ hạn dưới 3 tháng)	7.000.000.000	-
Cash equivalents (Term deposits under 3 months)		
Cộng/Total	55.125.576.254	50.881.231.598

2 . PHÁI THU CỦA KHÁCH HÀNG
TRADE RECEIVABLES

	Số cuối kỳ Closing balance	Số đầu năm Opening balance
Ngắn hạn/Short-term		
Phái thu từ các bên liên quan (Thuyết minh VIII.1.2) Related parties(Note VIII.1.2)	418.528.482.509	4.649.393.299
Phái thu từ các bên khác/Other parties, in which:	326.264.626.014	391.318.439.993
- Công ty TNHH MTV Trillions Enterprise Trillions Enterprise single-member limited liability	9.643.573.089	9.643.573.089
- Công ty TNHH Công nghệ Điện tử Winfone Winfone Electronic Technology Company Limited	5.028.140.564	-
- Công ty TNHH Sản Xuất Thương Mại Thiết Bị Nam Anh Nam Anh Equipment Production Trading Company Limited	5.840.972.986	5.839.418.359
- Đối tượng khác/Other customers	305.751.939.375	375.835.448.545
Dài hạn/Long-term		
Phái thu từ các bên liên quan (Thuyết minh VIII.1.2) Related parties(Note VIII.1.2)	3.404.769.332	
Phái thu từ các bên khác/Other parties, in which:		
Cộng/Total	748.197.877.855	395.967.833.292
Dự phòng phái thu ngắn hạn khó đòi Short-term provisions for doubtful short-term receivables	(219.289.646.902)	(212.542.065.753)
Giá trị thuần/Net value	532.313.000.285	183.425.767.539

3 . TRÁ TRƯỚC CHO NGƯỜI BÁN
PREPAYMENTS TO SUPPLIERS

	Số cuối kỳ Closing balance	Số đầu năm Opening balance
Ngắn hạn/Short-term		
Trả trước cho các bên liên quan (Thuyết minh VIII.1.2)	34.361.600.162	34.361.600.162
Trả trước cho các bên khác Advances to other parties	361.314.900.613	352.554.191.047
- Công ty TNHH Đầu tư Xây dựng Tân Đức Tan Duc Construction Investment Co., Ltd	36.742.399.258	87.307.339.332
- Toho Technology, Inc	71.624.100.024	71.624.100.024
- Công ty CP Đầu tư Công nghiệp Tân Kiên Tan Kien Investment and Industry Corporation	41.841.700.000	41.841.700.000
- Clearist Park, INC	34.398.000.000	34.398.000.000
- Các bên khác/Others suppliers	176.708.701.331	117.383.051.691
Cộng/Total	395.676.500.775	386.915.791.209
Dự phòng trả trước cho người bán ngắn hạn Short-term vendor prepayment provision	(158.777.370.401)	(165.205.232.164)
Giá trị thuần/Net value	236.899.130.374	221.710.559.045

4 . CÁC KHOẢN ĐẦU TƯ TÀI CHÍNH /FINANCIAL INVESTMENTS

4.1. Đầu tư năm giữ đến ngày đáo hạn/Held to maturity investments

	Số cuối kỳ		Số đầu năm	
	Closing balance		Opening balance	
	Giá gốc	Giá trị ghi sổ	Giá gốc	Giá trị ghi sổ
	Historical cost	Book value	Historical cost	Book value
a. Ngắn hạn/Short-term				
- Tiền gửi có kỳ hạn (trên 3 tháng) (*)	2.000.000.000	2.000.000.000	-	-
Certificate of deposit (over 3				
- Trái phiếu (**)/Bonds (**)	-	-	7.000.000.000	7.000.000.000
Cộng	2.000.000.000	2.000.000.000	7.000.000.000	7.000.000.000
b. Dài hạn/Long-term				
- Trái phiếu /Bonds	-	-	-	-
Cộng/Total	-	-	-	-

Ghi chú/Note:

(*) Đây là tiền gửi có kỳ hạn tại Ngân hàng thương mại cổ phần Phát triển Thành phố Hồ Chí Minh.

(*) This is a term deposit at Ho Chi Minh City Development Joint Stock Commercial Bank.

(**) Đây là giá trị khoản đầu tư vào trái phiếu phát hành bởi Công ty CP địa ốc Phú Long nhằm mục đích đầu tư tìm kiếm lợi nhuận hưởng lãi suất theo mức lãi suất áp dụng.

(**) This represented the investment to bonds issued by Phu Long Real Estates Corporation with the purpose of investment to get profit earned interest at the applicable interest rate.

**CÔNG TY CP ĐẦU TƯ VÀ CÔNG NGHIỆP TÂN TẠO
TAN TAO INVESTMENT AND INDUSTRY CORPORATION**

**Báo cáo tài chính hợp nhất
Consolidated Financial Statements**

4.2. Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác/Investments in equity of other entities

	Số cuối kỳ Closing balance			Số đầu năm Opening balance		
	Giá trị gốc Historical cost	Dự phòng Provision	Giá trị hợp lý Fair value	Giá trị gốc Historical cost	Dự phòng Provision	Giá trị hợp lý Fair value
a. Đầu tư vào công ty liên kết Investment in associates	-	-	-	-	-	-
b. Đầu tư vào các đơn vị khác Investments in equity of other entities	131.133.915.000	(12.190.480.409)	118.943.434.591	943.294.133.671	(163.941.345.981)	779.352.787.690
Công ty CP Đại học Tân Tạo (i) Tân Tao University Corporation(i)	-	-	-	812.160.043.671	(151.750.865.572)	660.409.178.099
Công ty CP Sài Gòn - Đà Lạt (ii) Sai Gon - Da Lat JSC(ii)	40.033.915.000	-	40.033.915.000	40.033.950.000	-	40.033.950.000
Công ty CP Bệnh viện Đại học Y Tân Tạo/Tan Tao Medical University Hospital Joint Stock Company (iii)	38.000.000.000	(12.190.480.409)	25.809.519.591	38.000.000.000	(12.190.480.409)	25.809.519.591
Công ty CP Đầu tư Vinatex - Tân Tạo/Vinatex - Tan Tao Investment Corporation(iv)	20.000.000.000	-	20.000.000.000	20.000.000.000	-	20.000.000.000
Công ty CP KCN Sài Gòn - Nhơn Hội/Saigon - Nhơn Hội Industrial Park Corporation (v)	16.000.000.000	-	16.000.000.000	16.000.000.000	-	16.000.000.000
Ủy thác đầu tư (xi) Investment trust (xi)	14.100.000.000	-	14.100.000.000	14.100.000.000	-	14.100.000.000
Công ty CP KCN Cơ khí - Năng lượng Agrimeco Tân Tao/Tan Tao Agrimeco Mechanics - Energy Industrial Park Corporation (vii)	3.000.000.000	-	3.000.000.000	3.000.000.000	-	3.000.000.000
Ngân hàng TMCP Nam Việt Nam Viet Commercial JSB	-	-	-	140.000	-	140.000
Cộng/Tổng	131.133.915.000	(12.190.480.409)	118.943.434.591	943.294.133.671	(163.941.345.981)	779.352.787.690

CÔNG TY CP ĐẦU TƯ VÀ CÔNG NGHIỆP TÂN TẠO
TAN TAO INVESTMENT AND INDUSTRY CORPORATION

Báo cáo tài chính hợp nhất
Consolidated Financial Statements

Ghi chú:

(i) Trong năm Công ty đã thoái hết vốn tại Công ty Cổ phần Đại học Tân Tạo
During the year the Company divested all its capital at Tan Tao University Corporation

(ii) Công ty đầu tư vào Công ty CP Sài Gòn - Đà Lạt 4.003.395 cổ phần, tương ứng với 15,95 % vốn điều lệ.
The Company invested in Saigon - Da Lat Joint Stock Company with 4,003,395 shares, equivalent to 15.95 % of charter capital.

(iii) Công ty đầu tư vào Công ty CP Bệnh viện Đại học Y Tân Tạo 3.800.000 cổ phần, tương ứng với 19% vốn điều lệ.
The Company invested in Tan Tao Medical University Hospital Joint Stock Company with 3,800,000 shares, equivalent to 19% of charter capital.

(iv) Công ty đầu tư vào Công ty CP Đầu tư Vinatex - Tân Tạo 2.000.000 cổ phần, tương ứng với 10,00 % vốn điều lệ.
The Company invested in Vinatex - Tan Tao Investment Corporation with 2,000,000 shares, equivalent to 10,00 % of charter capital.

(v) Công ty đầu tư vào Công ty CP KCN Sài Gòn - Nhơn Hội 1.600.000 cổ phần, tương ứng với 1,33 % vốn điều lệ.
The Company invested in Saigon - Nhon Hoi Industrial Park Corporation with 1,600,000 shares, equivalent to 1,33 % of charter capital.

(vi) Đây là khoản ủy thác đầu tư vào các dự án công nghệ cao tại Hoa Kỳ
This is the trust to invest in high-tech projects in the US

(vii) Công ty đầu tư vào Công ty CP KCN Cơ khí Năng lượng Agrimeco Tân Tạo 300.000 cổ phần, tương ứng với 0,06 % vốn điều lệ.
The Company invested in Tan Tao Agrimeco - Energy Industrial Park Corporation with 300,000 shares, equivalent to 0,06 % of charter capital.

5 . CÁC KHOẢN PHẢI THU VỀ CHO VAY/LOAN RECEIVABLES

	Số cuối kỳ Closing balance	Số đầu năm Opening balance
5.1. Ngắn hạn/Short-term		
Công ty CP Đầu tư Nghiên cứu & Xuất khẩu Gạo thơm ITA-RICE (*) ITA-RICE Export and Research Development JSC (*)	11.000.000.000	11.000.000.000
Công ty CP Bệnh viện Đại học Y Tân Tạo (**) Tan Tao Medical University Hospital JSC (**)	800.000.000	800.000.000
Cộng/Total	11.800.000.000	11.800.000.000

Ghi chú/Notes:

(*) Theo hợp đồng cho vay số 25082021/HĐVT ngày 25/08/2021, lãi suất 2%/năm.

The loan contract No. 25082021/HDVT dated August 25, 2021, interest rate of 2%/year.

(**) Theo hợp đồng cho vay số 09092022/HDMT/BV-ITATRANS ngày 09/09/2022, không lãi suất.

The loan contract No. 09092022/HDMT/BV-ITATRANS dated September 09, 2022, no interest.

6 . CÁC KHOẢN PHẢI THU KHÁC/OTHER RECEIVABLES

	Số cuối kỳ Closing balance		Số đầu năm Opening balance	
	Giá trị Value	Dự phòng Provision	Giá trị Value	Dự phòng Provision
6.1. Ngắn hạn/Other short-term				
- Tạm ứng nhân viên/Advance to employees	399.344.126		476.914.903	
- Đặt cọc/Deposit	351.901.948		346.901.948	
- Phải thu ngắn hạn khác/Other short-term receivables	1.922.491.360.396	(646.639.568.336)	1.502.637.739.355	(647.600.521.076)
Cộng/Total	1.923.242.606.470	(646.639.568.336)	1.503.461.556.206	(647.600.521.076)
6.2. Dài hạn/Other long-term receivables				
- Ký quỹ, ký cược dài hạn/Long-term deposit and bet	-	-	-	-
- Phải thu dài hạn khác Other long-term	2.841.611.157.561	-	2.670.504.734.641	-
Cộng/Total	2.841.611.157.561		2.670.504.734.641	

7 . HÀNG TỒN KHO/INVENTORIES

	Số cuối kỳ Closing balance		Số đầu năm Opening balance	
	Giá gốc Historical cost	Dự phòng(*) Provision	Giá gốc Historical cost	Dự phòng Provision
Khu E-City Tân Đức (**) E-City Tan Duc	2.534.298.315.221	-	2.518.270.096.450	-
Khu Công nghiệp Tân Tạo/Tan Tao Industrial Park	474.461.047.202	(35.813.071.224)	472.140.694.632	(35.813.071.224)
Khu Công nghiệp Tân Đức/Tan Duc Industrial Park	340.802.093.146	-	325.286.737.779	-
Chung cư Tân Đức/ Tan Duc Apartment	160.930.046.419	(6.067.225.679)	157.538.489.695	(6.067.225.679)
Nhà xưởng cho thuê tại KCN Tân Đức/ Factories for lease in Tan Duc Industrial Park	131.313.622.591	-	54.173.024.411	-
Khu dân cư Tân Đức/ Tan Duc Residential area	40.151.967.508	-	40.627.892.293	-
Dự án khác/ Other projects	76.272.960.998	(18.513.280.782)	78.564.950.144	(18.513.280.782)
Cộng/Total	3.758.230.053.085	(60.393.577.685)	3.646.601.885.404	(60.393.577.685)

Ghi chú/Notes:

(*) Khoản dự phòng hàng tồn kho bị giảm giá tại thời điểm cuối năm là: 60.393.577.685 VND. Cụ thể như sau:

Provisions for decline in value of inventories at the end of the period is: VND 60,393,577,685. Details:

+ Khoản dự phòng hàng tồn kho bị giảm giá do diện tích đất nằm dưới đường điện cao thế của KCN Tân Tao Mở rộng là: 35.813.071.224 VND.

Provisions for decline in value of inventories cause the land area under the high-voltage power line of Tan Tao Industrial Park expanded is: VND 35,813,071,224.

+ Khoản dự phòng hàng tồn kho của các căn hộ Chung cư Tân Đức giá bán nhỏ hơn giá vốn là: 6.067.225.679 VND.

Provision for inventory of apartments in Tan Duc Apartment with selling price less than cost is: VND 6,067,225,679.

+ Khoản dự phòng hàng tồn kho của các dự án khác là: 18.513.280.782 VND.

Provision for inventory of other projects is: VND 18,513,280,782

Bao gồm trong quyền sử dụng đất của các dự án nêu trên, Công ty đã sử dụng một số quyền sử dụng đất để thế chấp cho các khoản vay ngân hàng. Chi tiết như sau:

Being included in the land lots of these projects, the Company used certain land lots to secure for bank loans. Details are as follow:

(**) Quyền sử dụng đất 14.614,8 m² và tài sản gắn liền với đất tại Khu Trung Tâm 2, Đường Song Hành, KCN Tân Tạo, P. Tân Tạo A, Quận Bình Tân, TP.HCM với tổng giá trị 87.900.000.000 VND đang được thế chấp cho khoản vay ngắn hạn nhằm mục đích bổ sung vốn lưu động cho hoạt động kinh doanh của Công ty. Land use rights of 14,614.8 m² and assets attached to land at Central Area 2, Song Hanh Road, Tan Tao Industrial Park, Tan Tao A Ward, Binh Tan District, Ho Chi Minh City with a total value of VND 87,900,000,000 are being mortgaged for a short-term loan to supplement working capital for the Company's business operations.

8 . TÀI SẢN DỞ DÀNG DÀI HẠN/LONG-TERM ASSETS IN PROGRESS

Chi phí sản xuất kinh doanh dở dang dài hạn/Long-term work in progress

	Số cuối kỳ Closing balance		Số đầu năm Opening balance	
	Giá gốc Historical cost	Giá trị có thể thu hồi Recoverable value	Giá gốc Historical cost	Giá trị có thể thu hồi Recoverable value
Dự án Nhiệt điện Kiên Lương, trong đó: Kien Luong Thermal Power Project, in there: Chi phí đầu tư vào Nhiệt điện Kien Lương 3 Expenditures of power Plant Kien Luong 3	2.362.535.210.224	2.362.535.210.224	2.370.637.686.168	2.370.637.686.168
Chi phí đầu tư vào Khu công nghiệp Kiên Lương Expenditures of the Kien Luong Industrial Park	699.986.244.091	699.986.244.091	699.986.244.091	699.986.244.091
Dự án Sài Gòn- MêKông Saigon-Mekong	528.460.264.195	528.460.264.195	468.356.060.000	468.356.060.000
Khu vui chơi giải trí Tân Đức Tan Duc Entertainment area	295.721.771.295	295.721.771.295	259.494.635.995	259.494.635.995
Khu căn hộ Tân Tạo Tan Tao apartment area	30.683.994.250	30.683.994.250	30.630.226.480	30.630.226.480
Chi phí đầu tư dự án Nhà Bè Investment cost of Nha Be project	23.980.500.000	23.980.500.000	23.980.500.000	23.980.500.000
Dự án khác Other projects	2.275.636.687	2.275.636.687	2.364.666.069	2.364.666.069
Cộng/Total	3.243.657.376.651	4.069.136.607.424	3.155.463.774.712	3.980.943.005.485

Chi phí Xây dựng cơ bản dở dang/Long-term construction in progress

	Số cuối kỳ Closing balance	Số đầu năm Opening balance
Chung cư công nhân Workers' apartment plaza	36.858.681.001	36.858.681.001
Khác/Other	6.316.127.396	2.215.003.781
Cộng/Total	<u>43.174.808.397</u>	<u>39.073.684.782</u>

9 TĂNG, GIẢM TÀI SẢN CÓ ĐỊNH HỮU HÌNH/INCREASE OR DECREASE IN TANGIBLE FIXED ASSETS

Chi tiêu Items	Nhà cửa, vật kiến trúc Buildings, structures	Máy móc thiết bị Machine, equipment	Phương tiện vận tải Transportation equipment	Thiết bị văn phòng Office equipment	TSCĐ hữu hình khác Other tangible fixed assets	Cộng Total
Nguyên giá						
Original cost						
Số dư đầu năm Opening balance	195.179.082.388	43.998.914.861	24.091.529.816	1.970.831.510	71.556.420	265.311.914.995
Số tăng trong năm/Increase						
- Mua trong năm Purchased during the year	7.306.897.465	5.935.719.562	-	410.745.832	-	13.653.362.859
- Đầu tư XDCB hoàn thành Finished capital investment	-	5.885.719.562	-	410.745.832	-	6.296.465.394
- Tăng Khác/Other increases	7.306.897.465	-	-	-	-	7.306.897.465
Số giảm trong năm Decrease						
- Chuyển sang BDS đầu tư Conversion into investment properties	-	-	-	-	-	-
- Thanh lý, nhượng bán Disposals, sale	-	-	2.029.798.265	-	-	2.029.798.265
- Giảm khác/Other decreases	-	-	-	-	-	-
Số dư cuối năm Closing balance	202.485.979.853	49.934.634.423	22.061.731.551	2.381.577.342	71.556.420	276.935.479.589

9 TĂNG, GIẢM TÀI SẢN CÓ ĐỊNH HỮU HÌNH/INCREASE OR DECREASE IN TANGIBLE FIXED ASSETS

	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc thiết bị	Phương tiện vận tải	Thiết bị văn phòng	TSCĐ hữu hình khác	TSCĐ hữu hình
	Buildings, structures	Machine, equipment	Transportation equipment	Office equipment	Other tangible fixed assets	Total
Giá trị hao mòn lũy kế						
Accumulated depreciation						
Số dư đầu năm	83.489.464.685	26.508.887.249	17.863.408.909	1.842.047.957	71.556.420	129.775.365.220
Opening balance						
Số tăng trong năm/						
- Khấu hao trong năm	5.847.621.260	4.303.352.353	1.565.868.648	34.793.532	-	11.751.635.793
Depreciation	5.847.621.260	4.303.352.353	1.565.868.648	34.793.532	-	11.751.635.793
Số giảm trong năm/						
- Thanh lý, nhượng bán	-	-	2.029.798.265	-	-	2.029.798.265
Disposals			2.029.798.265	-	-	2.029.798.265
Số dư cuối năm	89.337.085.945	30.812.239.602	17.399.479.292	1.876.841.489	71.556.420	139.497.202.748
Closing balance						
Giá trị còn lại						
Net book value						
Tại ngày đầu năm	111.689.617.703	17.490.027.612	6.228.120.907	128.783.553	-	135.536.549.775
Opening balance						
Tại ngày cuối năm	113.148.893.908	19.122.394.821	4.662.252.259	504.735.853	-	137.438.276.841
Closing balance						

Ghi chú/Notes:

- Giá trị còn lại cuối năm của TSCĐ hữu hình dùng để thế chấp, cầm cố đảm bảo khoản vay:

Ending net book value of tangible fixed assets put up as collateral for loans:

- Nguyên giá TSCĐ hữu hình cuối năm chờ thanh lý:

Historical cost of fully tangible fixed assets at the end of year awaiting liquidation

- VND

- VND

10 . TĂNG, GIẢM TÀI SẢN CÓ ĐỊNH VÔ HÌNH/INCREASE AND DECREASE IN INTANGIBLE FIXED ASSETS

Chỉ tiêu Items	Quyền sử dụng đất Land use rights	Phần mềm máy tính Computer software	Cộng Total
Nguyên giá/Original cost			
Số dư đầu năm	5.003.802.992	4.482.116.505	9.485.919.497
Opening balance			
Số tăng trong năm/Increase	-	39.732.000	39.732.000
- Mua trong năm Purchased during the year	-	39.732.000	39.732.000
- Tăng khác/Other increases	-	-	-
Số giảm trong năm/Decrease	-	-	-
- Giảm khác/Other decreases	-	-	-
Số dư cuối năm	5.003.802.992	4.521.848.505	9.525.651.497
Closing balance			
Giá trị hao mòn luỹ kế Accumulated depreciation			
Số dư đầu năm	1.471.479.106	4.366.867.466	5.838.346.572
Opening balance			
Số tăng trong năm/Increase	85.313.109	19.252.300	104.565.409
- Khäu hao trong năm Depreciation	85.313.109	19.252.300	104.565.409
Số giảm trong năm/Decrease	-	-	-
- Giảm khác/Other decreases	-	-	-
Số dư cuối năm	1.556.792.215	4.386.119.766	5.942.911.981
Closing balance			
Giá trị còn lại Net book value			
Tại ngày đầu năm	3.532.323.886	115.249.039	3.647.572.925
Opening balance			
Tại ngày cuối năm Closing balance	3.447.010.777	135.728.739	3.582.739.516

Ghi chú:

- Giá trị còn lại cuối năm của TSCĐ vô hình dùng để
thế chấp, cầm cố đảm bảo khoản vay

Ending net book value of intangible fixed assets put
up as collateral for loans:

- Nguyên giá TSCĐ vô hình cuối năm đã khấu hao
hết nhưng vẫn còn sử dụng

Historical cost of fully depreciated intangible fixed
assets at the end of the year but is still in use.

4.296.215.505 VND

11 . TĂNG, GIẢM TÀI SẢN CÓ ĐỊNH THUÊ TÀI CHÍNH
INCREASE OR DECREASE IN FINANCIAL LEASE FIXED ASSETS

Chỉ tiêu Item	Máy móc thiết bị Machine, equipment	Phương tiện vận tải Transportation equipment	TSCĐ thuê tài chính khác Other financial lease fixed assets	Cộng Total
Nguyên giá Original cost				
Số dư đầu năm Opening balance				
Số tăng trong năm/Increase	-	2.667.001.549	-	2.667.001.549
- Thuê tài chính trong năm Financial lease during the year	-	2.667.001.549	-	2.667.001.549
- Tăng khác/Other	-	-	-	-
Số giảm trong năm/Decreas	-	1.966.363.636	-	1.966.363.636
- Giảm khác/Other decreases	-	1.966.363.636	-	1.966.363.636
Số dư cuối năm Closing balance	-	18.672.807.630	-	18.672.807.630
Giá trị hao mòn luỹ kế Accumulated depreciation				
Số dư đầu năm Opening balance				
Số tăng trong	-	1.877.023.075	-	1.877.023.075
- Khấu hao trong năm Depreciation	-	1.877.023.075	-	1.877.023.075
- Tăng khác/Other	-	-	-	-
Số giảm trong năm/Decreas	-	766.987.554	-	766.987.554
- Giảm khác/Other decreases	-	766.987.554	-	766.987.554
Số dư cuối năm Closing balance	-	4.669.202.615	-	4.669.202.615
Giá trị còn lại Net book value				
Tại ngày đầu năm Opening balance				
Tại ngày cuối năm Closing balance	-	14.413.002.623	-	14.413.002.623
Tại ngày cuối năm Closing balance				
Ghi chú:				
- Tiền thuê phát sinh thêm được ghi nhận là chi phí trong năm: Không có. Additional rents shall be recorded to expenses during the fiscal year: None				
- Căn cứ để xác định tiền thuê phát sinh thêm: Không có. Bases for determination of additional rents: None				
- Điều khoản gia hạn thuê hoặc quyền được quyền mua tài sản: Theo Hợp đồng thuê. Terms for lease extension or rights to purchase assets: According to the rental				

12 . TĂNG, GIẢM BẤT ĐỘNG SẢN ĐẦU TƯ/ INCREASE AND DECREASE IN INVESTMENT PROPERTIES

Chỉ tiêu Item	Số đầu năm Opening balance	Tăng trong kỳ Increase	Giảm trong kỳ Decrease	Số cuối kỳ Closing balance
a. Bất động sản đầu tư cho thuê/Investment property for rent				
Nguyên giá/ Original cost	624.791.998.038	-	-	624.791.998.038
- Quyền sử dụng đất	112.065.761.844	-	-	112.065.761.844
Land use rights				
- Nhà cửa và nhà xưởng	512.726.236.194	-	-	512.726.236.194
Buildings and factories				
- Cơ sở hạ tầng/Structures	-	-	-	-
Giá trị hao mòn lũy kế	274.533.310.405	27.492.586.120	-	302.025.896.525
Accumulated depreciation				
- Quyền sử dụng đất	36.526.540.635	472.725.468	-	36.999.266.103
Land use rights				
- Nhà cửa và nhà xưởng	238.006.769.770	27.019.860.652	-	265.026.630.422
Buildings and factories				
- Cơ sở hạ tầng/Structures	-	-	-	-
Giá trị còn lại	350.258.687.633	(27.492.586.120)	-	322.766.101.513
Net book value				
- Quyền sử dụng đất	75.539.221.209	(472.725.468)	-	75.066.495.741
Land use rights				
- Nhà/Buildings	274.719.466.424	(27.019.860.652)	-	247.699.605.772
- Cơ sở hạ tầng/Structures	-	-	-	-
b. Bất động sản đầu tư nắm giữ chờ tăng giá/Investment property for capital appreciation				
Nguyên giá/ Original cost	-	-	-	-
- Quyền sử dụng đất	-	-	-	-
Land use rights				
- Nhà/Buildings	-	-	-	-
- Nhà và quyền sử dụng đất	-	-	-	-
Buildings and Land use				
- Cơ sở hạ tầng/Structures	-	-	-	-
Giá trị hao mòn lũy kế	-	-	-	-
- Quyền sử dụng đất	-	-	-	-
Land use rights				
- Nhà/Buildings	-	-	-	-
- Nhà và quyền sử dụng đất	-	-	-	-
Buildings and Land use				
- Cơ sở hạ tầng/Structures	-	-	-	-
Giá trị còn lại	-	-	-	-
- Quyền sử dụng đất	-	-	-	-
Land use rights				
- Nhà/Buildings	-	-	-	-
- Nhà và quyền sử dụng đất	-	-	-	-
Buildings and Land use				
- Cơ sở hạ tầng/Structures	-	-	-	-

13 . CHI PHÍ TRẢ TRƯỚC/PREPAID EXPENSES

	Số cuối kỳ	Số đầu năm
14.1. Ngắn hạn/Short-term		
- Chi phí sửa chữa Expense of repairs	10.732.215	-
- Chi phí mua bảo hiểm Insurance premiums	102.299.060	7.209.176
- CCDC xuất dùng Dispatched tools and supplies	200.994.826	1.435.218.082
- Chi phí khác/Others	355.274.751	-
Cộng/Total	669.300.852	1.442.427.258
14.2. Dài hạn/Long-term		
- Chi phí sửa chữa Expense of repairs	6.439.352.572	6.583.066.660
- Phí thuê đất Land rental	2.576.267.483	4.314.271.577
- CCDC xuất dùng Dispatched tools and supplies	2.551.750.262	1.943.842.331
- Chi phí mua bảo hiểm Insurance premiums	-	-
- Chi phí cải tạo văn phòng Office renovation costs	2.977.295.676	3.887.991.952
Cộng/Total	14.544.665.993	16.729.172.520

14 . VAY VÀ NỢ THUÊ TÀI CHÍNH/BORROWINGS AND FINANCE LEASE LIABILITIES

14.1. Ngán hạn/Short-term

a. Vay và nợ thuê tài chính/Borrowings and finance lease liabilities

	Số cuối kỳ Closing balance		Phát sinh During the year		Số đầu năm Opening balance	
	Số có khả năng trả nợ Payable Amount	Giá trị Value	Tăng Increase	Giảm Decrease	Giá trị Value	Số có khả năng trả nợ Payable Amount
Vay Ngân hàng/Bank loans:						
Ngân hàng Nông nghiệp và PTNT Việt Nam	37.836.605.283	37.836.605.283	38.429.593.387	35.194.633.780	34.601.645.676	34.601.645.676
Vietnam Bank for Agriculture and Rural Development						
Nợ dài hạn đến hạn trả: Current portion of long-term bank loans:	-	-	-	-	273.000.000	273.000.000
Ngân hàng Nông nghiệp và PTNT Việt Nam	-	-	-	-	273.000.000	273.000.000
Vietnam Bank for Agriculture and Rural Development						
Công ty cho thuê tài chính TNHH MTV Quốc tế Chailease Chailease International Leasing Company Limited	3.024.479.805	3.024.479.805	2.820.881.797	3.199.850.961	3.403.448.969	3.403.448.969
Ngân hàng TMCP Việt Nam Thịnh vượng	17.800.000.000	17.800.000.000	22.250.000.000	4.450.000.000	-	-
Vietnam Prosperity Joint Stock Commercial Bank						
Cộng/Total	58.661.085.088	58.661.085.088	63.500.475.184	43.117.484.741	38.278.094.645	38.278.094.645

CÔNG TY CP ĐẦU TƯ VÀ CÔNG NGHIỆP TÂN TẠO
TÂN TẠO INVESTMENT AND INDUSTRY CORPORATION

Báo cáo tài chính hợp nhất Consolidated Financial Statements

Chi tiết các khoản vay tại ngày 31/12/2024 như sau:
Details of loans as at 31/12/2024 as follows:

Số/ngày của hợp đồng vay No./Date of loan contract	Bên cho vay Lender	Thời hạn vay Maturity	Lãi suất Interest rate	Số cuối kỳ Closing balance	Hình thức đảm bảo khoản vay Loan guarantee method
Hợp đồng tín dụng số 1903-LAV-202100284 ngày 06/12/2021 Loan contract No. 1903-LAV-202100284 dated December 06, 2021	Ngân hàng Nông nghiệp và PTNT Việt Nam Vietnam Bank for Agriculture and Rural Development	12 tháng 12 months	9,00% (Lãi suất điều chỉnh theo từng giáy nhận nợ/Interest rate adjusted for each promissory note)	37.836.605.283	Quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất thửa số 155 tại Khu Trung tâm 2, đường Song Hành, KCN Tân Tao, Quận Bình Tân, TP.HCM, diện tích 14.614,8 mét vuông./ Land use rights and assets attached to land of lots 155 at Central Area 2, Song Hành Street, Tân Tao Industrial Park, Bình Tân District, Ho Chi Minh City, area 14,614.8
Nợ dài hạn đến hạn trả/Current portion of long-term bank loans:	Công ty cho thuê tài chính TNHH MTV Quốc tế Chailease Chailease International Leasing Company Limited	60 tháng 60 months	Lãi suất tiêu chuẩn + Biên độ (2,4%) Standard rate + margin (2,4%)	3.024.479.805	Toàn bộ tài sản có định thuê tài chính All finance lease fixed assets

CÔNG TY CP ĐẦU TƯ VÀ CÔNG NGHIỆP TÂN TẠO
TAN TAO INVESTMENT AND INDUSTRY CORPORATION

Báo cáo tài chính hợp nhất
Consolidated Financial Statements

Hợp đồng tín dụng số LD2418004677 ngày 27/06/2024 Loan contract No. LD2418004677 dated June 27, 2024	Ngân hàng TMCP Việt Nam Thịnh vượng Vietnam Prosperity Joint Stock Commercial Bank	60 tháng 60 months	LS có định 6 tháng là 8.3%/6- month fixed rate is 8.3%; Biên độ sau thời gian LS có định là 2.5%/Margin after fixed rate is 2.5% meter; lots 2501. map sheet No.07, Huu Thanh commune, Duc Hoa district, Long An province.	17.800.000.000 Quyền sử dụng đất 36.690.5 m ² ; Thửa đất số 2501, Tờ bản đồ số 07, xã Hữu Thạnh, Huyện Đức Hòa, tỉnh Long An/ Land use rights 36.690.5 square meter;
			Cộng/Total	<u>58.661.085.088</u>

14.2. Dài hạn/Long-term

a. Vay và nợ thuê tài chính/Borrowings and finance lease liabilities

	Số cuối kỳ Closing balance		Phát sinh During the year		Số đầu năm Opening balance	
	Giá trị Value	Số có khả năng trả nợ Payable Amount	Tăng Increase	Giảm Decrease	Giá trị Value	Số có khả năng trả nợ Payable Amount
Ngân hàng TMCP Việt Nam Thịnh vượng Vietnam Prosperity Joint Stock Commercial Bank	57.750.000.000	57.750.000.000	57.750.000.000	-	-	-
Công ty cho thuê tài chính TNHH MTV Quốc tế Chailease Chailease International Leasing Company Limited	5.170.634.248	5.170.634.248	1.982.948.946	2.820.881.797	6.008.567.099	6.008.567.099
Cộng/Total	62.920.634.248	62.920.634.248	59.732.948.946	2.820.881.797	6.008.567.099	6.008.567.099

Chi tiết các khoản vay tại ngày kết thúc kỳ kế toán như sau/Details of loans as at the end of the fiscal year as follows:

Số/ngày của hợp đồng vay No./Date of loan contract	Bên cho vay Lender	Thời hạn vay Maturity	Lãi suất Interest rate	Số cuối kỳ Closing balance	Hình thức đảm bảo khoản vay
Hợp đồng tín dụng số LD2418004677 ngày 27/06/2024 Loan contract No. LD2418004677 dated June 27, 2024	Ngân hàng TMCP Việt Nam Thịnh vượng Vietnam Prosperity Joint Stock Commercial Bank	60 tháng 60 months	LS cố định 6 tháng là 8.3%/6- month fixed rate is 8.3%;	57.750.000.000	Quyền sử dụng đất 36.690,5 m ² ; Thửa đất số 2501, Tờ bản đồ số 07, xã Hữu Thạnh, Huyện Đức Hòà, tỉnh Long An/ Land use rights 36.690,5 square meter;

lots 2501. map sheet
No.07, Huu Thanh
commune, Duc Hoa
district, Long An
Province

CÔNG TY CP ĐẦU TƯ VÀ CÔNG NGHIỆP TÂN TẠO
TAN TAO INVESTMENT AND INDUSTRY CORPORATION

Báo cáo tài chính hợp nhất
Consolidated Financial Statements

15 hợp đồng thuê tài chính/ 15 financial lease contracts: B210125401, B200742201, B211156701, B211155201, B211241501, B220205201, B211243001, B220551501, B220609501, B220550401, B231119301, B2311127201, B240320901, B240553201, B240553201	Công ty cho thuê tài chính TNHH MTV Quốc tế Chailease Chailease International Leasing Company Limited	60 tháng 60 months	Lãi suất tiêu chuẩn + Biên độ (2.4%) Standard rate + margin (2.4%)	5.170.634.248 Toàn bộ tài sản có định thuê tài chính All finance lease fixed assets
	Cộng/Total			<u>62.920.634.248</u>

15 . PHẢI TRÀ NGƯỜI BÁN/TRADE PAYABLES

	Số cuối kỳ Closing balance		Số đầu năm Opening balance	
	Giá trị value	Số có khả năng trả nợ/Payable Amount	Giá trị value	Số có khả năng trả nợ/Payable Amount
Ngắn hạn/Short-term				
Bên khác/Other parties:	150.109.355.179	150.109.355.179	164.381.083.464	164.381.083.464
- Công ty TNHH Đầu tư Xây dựng Tân Đức Tan Duc Construction Investment Co., Ltd	117.759.274.506	117.759.274.506	122.928.620.951	122.928.620.951
- Morris Architect	18.296.175.111	18.296.175.111	18.296.175.111	18.296.175.111
- Nguyễn Duy Hưng Nguyen Duy Hung	3.076.154.445	3.076.154.445	3.076.154.445	3.076.154.445
- Nhà cung cấp khác Other suppliers	10.977.751.117	10.977.751.117	20.080.132.957	20.080.132.957
Bên liên quan (Thuyết minh VIII.1.2)	828.935.713	828.935.713	-	-
Related parties (Note VIII.1.2)				
Cộng/Total	150.938.290.892	150.938.290.892	164.381.083.464	164.381.083.464

16 . NGƯỜI MUA TRÀ TIỀN TRƯỚC/PREPAYMENTS FROM CUSTOMERS

	Số cuối kỳ Closing balance		Số đầu năm Opening balance	
	Giá trị value	Số có khả năng trả nợ/Payable Amount	Giá trị value	Số có khả năng trả nợ/Payable Amount
Ngắn hạn/Short-term				
Bên khác/Other parties:	194.978.660.975	194.978.660.975	150.143.432.728	150.143.432.728
- Khách hàng thuê đất Land tenants	4.711.448.945	4.711.448.945	2.381.274.322	2.381.274.322
+ Công ty TNHH Sáu Lu Long An				
Sau Lu Long An Company Limited	4.392.615.929	4.392.615.929	137.632.449	137.632.449
+ Khách hàng khác Other customers	318.833.016	318.833.016	2.243.641.873	2.243.641.873
- Khách hàng ứng trước mua nền thương mại				
Advances from customers to buy commercial lands	14.926.287.183	14.926.287.183	14.562.370.383	14.562.370.383

- Khách hàng ứng trước tiền mua căn hộ Customers advanced for purchase of apartments	85.266.192.702	85.266.192.702	34.179.343.759	34.179.343.759
Khác/Others	90.074.732.145	90.074.732.145	99.020.444.264	99.020.444.264
Bên liên quan Related parties	1.923.500	1.923.500	-	-
Cộng/Total	194.980.584.475	194.980.584.475	150.143.432.728	150.143.432.728

17 . THUẾ VÀ CÁC KHOẢN PHẢI THU, PHẢI NỘP NHÀ NƯỚC/ TAXES AND OTHER PAYABLES TO THE STATE

	Số đầu năm Opening balance	Số phải nộp trong năm/ Amount payable during the year	Số đã thực nộp trong năm/ Amount actually paid during the	Số cuối kỳ Closing balance
17.1. Thuế và các khoản phải nộp/Taxes and other payables				
Thuế giá trị gia tăng Value added tax	9.518.283.230	37.743.219.670	29.447.706.603	17.813.796.297
Thuế thu nhập doanh nghiệp Corporate income tax	38.355.275.408	29.542.383.267	64.005.383.457	3.892.275.218
Thuế thu nhập cá nhân Personal income tax	820.774.283	1.904.717.871	1.885.946.072	839.546.082
Thuế nhà đất và tiền thuê đất Land tax and land rent	1.697.227.590	1.273.487.372	1.273.487.372	1.697.227.590
Các loại thuế khác Other taxes	895.291.570	23.596.000	23.596.000	895.291.570
Cộng/Total	51.286.852.081	70.487.404.180	96.636.119.504	25.138.136.757
17.2. Thuế và các khoản phải thu/Taxes and other receivables				
Thuế giá trị gia tăng Value added tax	-	2.383.181.534	4.609.892.934	2.226.711.400
Thuế thu nhập doanh nghiệp Corporate income tax	777.461.920	(1.181.786.599)	5.634.938.298	7.594.186.817
Thuế thu nhập cá nhân Personal income tax	36.535.846	69.699.276	55.910.739	22.747.309
Cộng/Total	813.997.766	1.271.094.211	10.300.741.971	9.843.645.526

18 . CHI PHÍ PHẢI TRÀ/ACCRUED EXPENSES

	Số cuối kỳ Closing balance	Số đầu năm Opening balance
18.1. Ngắn hạn/Short-term		
- Chi phí xây dựng con đường Dự án E-City Construction costs of roads of E-City project	515.861.367.288	515.861.367.288
- Chi phí lãi vay Interest expenses	1.035.287.712	1.017.203.083
- Chi phí hoàn thiện đất và nhà xưởng cho thuê Cost of completing land and factory for lease	94.254.782.909	94.254.782.909
- Chi phí chăm sóc và bảo dưỡng cây xanh Cost of tree care and maintenance	-	-
- Chi phí thuê đất Land rental	-	-
- Chi phí phải trả khác/Others	66.297.547.595	66.697.832.087
Cộng/Total	677.448.985.504	677.831.185.367

19 . PHẢI TRÀ KHÁC/ OTHER PAYABLES

	Số cuối kỳ Closing balance	Số đầu năm Opening balance
19.1. Ngắn hạn/Short-term		
- Kinh phí công đoàn Trade union fees	563.814.611	498.549.847
- BHXH, BHYT, BHTN Social insurance, health insurance, unemployment insurance	298.095.790	-
- Nhận ký cược ký quỹ ngắn hạn Short-term deposits received	2.112.334.778	1.961.344.426
- Lãi vay phải trả (BIDV và PVCombank) Interest expenses (BIDV, PVCombank)	3.958.559.087	3.918.046.361
- Các khoản phải trả, phải nộp khác Other payables	141.907.823.768	141.659.990.265
Cộng/Total	148.840.628.034	148.037.930.899
19.2. Dài hạn/ Long-term		
- Nhận ký cược ký quỹ dài hạn Long-term deposits received	46.492.932.984	39.276.802.852
- Các khoản phải trả, phải nộp khác Other payables	470.412.266.590	388.232.994.872
Cộng/Total	516.905.199.574	427.509.797.724

20 . DOANH THU CHƯA THỰC HIỆN/ UNEARNED REVENUES

	<u>Số cuối kỳ</u> <u>Closing balance</u>	<u>Số đầu năm</u> <u>Opening balance</u>
Ngắn hạn/Short-term		
- Doanh thu nhận trước Unearned revenues	10.115.784.075	12.498.539.072
- Các khoản doanh thu chưa thực hiện khác Others	-	-
Cộng/Total	<u>10.115.784.075</u>	<u>12.498.539.072</u>

21 . DỰ PHÒNG PHÁI TRÁ/PROVISIONS

	<u>Số cuối kỳ</u>	<u>Số đầu năm</u>
Dài hạn/Long-term		
- Dự phòng tái cơ cấu Provision for restructuring	-	-
- Dự phòng phải trả khác /Others	1.022.204.112	1.059.502.290
Cộng/Total	<u>1.022.204.112</u>	<u>1.059.502.290</u>

22 . VỐN CHỦ SỞ HỮU/ OWNER'S EQUITY

22.1. Bảng đối chiếu biến động của vốn chủ sở hữu/Equity Fluctuation Reconciliation Table

	Vốn góp của chủ sở hữu/Contributed capital	Thặng dư vốn cổ phần/ Capital surplus	Cổ phiếu quỹ Treasury shares	Quỹ đầu tư phát triển Development and investment funds	Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối Undistributed profit	Lợi ích cổ đông không kiểm soát Non-controlling interest	Cộng/Total
Số dư đầu năm trước	9.384.636.070.000	307.376.827.511	(3.673.910.000)	9.040.161.210	366.168.766.491	32.430.187.575	10.095.978.102.787
- Tăng vốn trong năm trước	-	-	-	-	-	-	-
Capital increase in previous year							
- Lãi trong năm trước	-	-	-	-	201.952.816.677	3.684.849.378	205.637.666.055
Profit in previous year							
- Tăng khác/Other increase	-	-	-	-	-	-	-
- Giảm vốn trong năm trước	-	-	-	-	-	-	-
Capital decrease in previous year							
- Lỗ trong năm trước	-	-	-	-	-	-	-
Loss of the previous year							
- Giảm khác/Other decrease	-	-	-	-	-	-	-
Số dư đầu năm nay	9.384.636.070.000	307.376.827.511	(3.673.910.000)	9.040.161.210	568.121.583.168	36.115.036.953	10.301.615.768.842
Previous closing balance							

CÔNG TY CP ĐẦU TƯ VÀ CÔNG NGHIỆP TÂN TẠO
TAN TAO INVESTMENT AND INDUSTRY CORPORATION

Báo cáo tài chính hợp nhất
Consolidated Financial Statements

- Tăng vốn trong năm nay	-	-	-	-	-	-	-
Capital increase this year	-	-	-	-	-	-	-
- Lãi trong năm nay Profit this year	-	-	-	-	-	113.816.878.813	1.661.803.940
- Tăng khác/Other incre - Giảm vốn trong năm nay	-	-	-	-	-	-	115.478.682.753
Capital decrease this year	-	-	-	-	-	-	-
- Lỗ trong năm nay Loss this year	-	-	-	-	-	-	-
- Giảm khác/Other decrease	-	-	-	-	-	-	-
Số dư cuối năm nay Current closing balance	9.384.6336.070.000	307.376.827.511	(3.673.910.000)	9.040.161.210	681.938.461.981	308.069.858.782	10.687.387.469.484

22.2. Chi tiết vốn đầu tư của chủ sở hữu/Details of contributed capital

	Số cuối kỳ Closing balance	Số đầu năm Opening balance
Vốn góp của Công ty mẹ/ Contributed capital of Parent Company	-	-
Vốn góp của các đối tượng khác/ Contributed capital of others	9.384.636.070.000	9.384.636.070.000
Cộng/Total	9.384.636.070.000	9.384.636.070.000

22.3. Các giao dịch về vốn với các chủ sở hữu và phân phối cổ tức, chia lợi nhuận

Capital transactions with owners and distribution of dividends and profits

	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2024 Accumulated to December 31, 2024	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2023 Accumulated to December 31, 2023
- Vốn đầu tư của chủ sở hữu/Owner's invested equity		
+ Vốn góp đầu năm /Opening capital	9.384.636.070.000	9.384.636.070.000
+ Vốn góp tăng trong kỳ	-	-
Increase in capital during the period		
+ Vốn góp giảm trong kỳ	-	-
Decrease in capital during the period		
+ Vốn góp cuối kỳ/ Closing capital	9.384.636.070.000	9.384.636.070.000
- Cổ tức lợi nhuận đã chia	-	-
Dividends or distributed profits		

22.4. Cổ phiếu/ Shares

	Số cuối kỳ Closing balance	Số đầu năm Opening balance
- Số lượng cổ phiếu đăng ký phát hành Number of shares registered issuance	938.463.607	938.463.607
- Số lượng cổ phiếu đã bán ra công chúng Number of shares sold to public market	938.463.607	938.463.607
+ Cổ phiếu phổ thông/ Common shares	938.463.607	938.463.607
+ Cổ phiếu ưu đãi/ Preference shares	-	-
- Số lượng cổ phiếu được mua lại (cổ phiếu quỹ) Number of shares repurchased (treasury shares)	142.032	142.032
+ Cổ phiếu phổ thông/ Common shares	142.032	142.032
+ Cổ phiếu ưu đãi/ Preference shares	-	-
- Số lượng cổ phiếu đang lưu hành	938.321.575	938.321.575
+ Cổ phiếu phổ thông/ Common shares	938.321.575	938.321.575
+ Cổ phiếu ưu đãi/ Preference shares	-	-

* Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành: 10.000 đồng/ cổ phiếu.

Par value of shares outstanding: 10.000 VND / share

22.5. Cổ tức/ Dividends

	Năm nay Current year	Năm trước Previous year
- Cổ tức đã công bố sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm Declared dividends after the fiscal year-end	-	-
+ Cổ tức đã công bố trên cổ phiếu phổ thông Declared dividends on common shares	-	-



- + Cổ tức đã công bố trên cổ phiếu ưu đãi - -
- Declared dividends on preference shares
- Cổ tức của cổ phiếu ưu đãi lũy kế chưa được ghi nhận - -
- Dividends on accumulated preference shares not

22.6. Các quỹ của doanh nghiệp/ Funds

	Số cuối kỳ Closing balance	Số đầu năm Opening balance
- Quỹ đầu tư phát triển/Development and investment fund	9.040.161.210	9.040.161.210
- Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp Fund for support of arrangement of enterprises	-	-
- Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu/ Other equity funds	-	-

23 . CÁC KHOẢN MỤC NGOÀI BÁNG CĂN ĐÓI KÉ TOÁN/OFF-BALANCE SHEET ACCOUNTS

23.1. Ngoại tệ các loại/ Foreign currency

	Số cuối kỳ Closing balance	Số đầu năm Opening balance
- USD	29.407,43	35.073,26
- EUR	-	-

**VI . THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG
KINH DOANH**
ADDITIONAL INFORMATION FOR ITEMS PRESENTED IN THE INCOME STATEMENT

Đơn vị tính/Unit: VND

1 . TỔNG DOANH THU BÁN HÀNG VÀ CUNG CẤP DỊCH VỤ/ REVENUES FROM SALES AND SERVICES RENDERED

	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2024 Accumulated to December 31, 2024	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2023 Accumulated to December 31, 2023
- Doanh thu cho thuê đất đã phát triển cơ sở hạ tầng Revenue from leasing land and industrial park infrastructure	112.570.598.309	269.484.301.979
- Doanh thu cho thuê hoạt động nhà xưởng, kho bãi và đất Revenue from operating lease of factories, warehouses and land	236.238.526.349	101.328.813.419
- Doanh thu cung cấp dịch vụ Revenue from services rendered	153.853.104.006	154.717.542.352
- Doanh thu bán đất nền thương mại Revenue from commercial land plots	2.113.636.364	37.275.419.955
- Doanh thu bán đất nền tái định cư Revenue from land at resettlement area	5.231.171.000	13.563.847.242
Cộng/Total	510.007.036.028	576.369.924.947

2 . CÁC KHOẢN GIẢM TRỪ DOANH THU/ REVENUE DEDUCTIONS

	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2024 Accumulated to December 31, 2024	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2023 Accumulated to December 31, 2023
- Chiết khấu thương mại/ Commercial discounts	-	-
- Giảm giá hàng bán/ Sales rebates	-	-
- Hàng bán bị trả lại/ Sales returns	134.157.657.627	9.626.958.352
Cộng/Total	134.157.657.627	9.626.958.352

3 . DOANH THU HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH/ Financial income

	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2024 Accumulated to December 31, 2024	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2023 Accumulated to December 31, 2023
- Lãi tiền gửi, tiền cho vay/Interest on deposits and loans	867.858.073	257.048.316
- Lãi bán các khoản đầu tư	-	-
- Cổ tức lợi nhuận được chia/Dividends or distributed profits	2.402.034.900	2.001.725.000
- Doanh thu hoạt động tài chính khác/Others	(319.754.022)	56.157.251
Cộng/Total	2.950.138.951	2.314.930.567

4 . CHI PHÍ TÀI CHÍNH/ FINANCIAL EXPENSES

	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2024 Accumulated to December 31, 2024	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2023 Accumulated to December 31, 2023
- Lãi tiền vay/Loan interest	(14.547.165.268)	3.564.478.415
- Chi phí bán các khoản đầu tư/Cost from the sale of investment	272.567.956	-
- Dự phòng tổn thất đầu tư/Provision for investment loss	(863.385.453)	(9.118.741)
- Chi phí tài chính khác/Others	9.691.460	1.093.533.409
Cộng/Total	(15.128.291.305)	4.648.893.083

5 . THU NHẬP KHÁC/ OTHER INCOME

	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2024 Accumulated to December 31, 2024	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2023 Accumulated to December 31, 2023
- Thanh lý, nhượng bán TSCĐ/Proceeds from disposals of fixed assets	30.000.000	29.090.909
- Phí chuyển nhượng nền, căn hộ/Fee for transferring land and apartments	386.277.954	492.552.147
- Phạt vi phạm HĐKT (Lãi chậm thanh toán)/Penalty	1.365.673.011	1.126.006.823
- Phí thanh lý hợp đồng thuê đất/Fee for disposals of land lease contract	1.042.022.768	2.078.765.082
- Các khoản khác/Others	407.638.991	9.767.152.246
Cộng/Total	3.231.612.724	13.493.567.207

6 . CHI PHÍ KHÁC/ OTHER EXPENSES

	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2024 Accumulated to December 31, 2024	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2023 Accumulated to December 31, 2023
- Chi phí thanh lý TSCĐ/Disposals of fixed assets, tool and	-	-
- Các khoản tiền nộp phạt /Penalty	4.368.623.838	2.601.893.624
- Các khoản khác/Others	1.211.361.750	106.384.197
Cộng/Total	5.579.985.588	2.708.277.821

7 . CHI PHÍ THUẾ THU NHẬP DOANH NGHIỆP HIỆN HÀNH/CURRENT INCOME TAX EXPENSES

	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2024 Accumulated to December 31, 2024	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2023 Accumulated to Decamber 31, 2023
- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp tính trên thu nhập chịu thuế năm hiện hành/Tax expenses in respect of the current year taxable profit	29.359.871.957	54.356.297.591
- Điều chỉnh chi phí thuế TNDN của các năm trước vào chi phí thuế thu nhập hiện hành năm nay/Adjustment of tax expenses in the previous years to the current year	(1.545.829.760)	-
Cộng/Total	27.814.042.197	54.356.297.591

8 . LÃI CƠ BẢN TRÊN CỔ PHIẾU/BASIC EARNINGS PER SHARE

	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2024 Accumulated to December 31, 2024	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2023 Accumulated to Decamber 31, 2023
Lợi nhuận kế toán sau thuế TNDN/Profits after enterprise income tax	113.816.878.813	201.952.816.677
Lợi nhuận phân bổ cho cổ đông sở hữu CP phổ thông/Profit or loss allocated to shareholders holding common shares	113.816.878.813	201.952.816.677
Quỹ khen thưởng, phúc lợi trích từ lợi nhuận sau thuế/Bonus and welfare funds deducted from profits after enterprise income tax	-	-
Số lượng CP phổ thông đang lưu hành bình quân trong kỳ/Average common shares outstanding during the year	938.321.575	938.321.575
Lãi cơ bản trên cổ phiếu/ Basic earnings per share	121	215

9 . LÃI SUY GIẢM TRÊN CỔ PHIẾU/DECREASE EARNINGS PER SHARE

	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2024 Accumulated to December 31, 2024	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2023 Accumulated to Decamber 31, 2023
Lợi nhuận phân bổ cho cổ đông sở hữu CP phổ thông/Profit allocated to shareholders holding common shares	113.816.878.813	201.952.816.677
Quỹ khen thưởng, phúc lợi trích từ lợi nhuận sau thuế/Bonus and welfare funds deducted from profits after enterprise income tax	-	-
Số lượng CP phổ thông dự kiến phát hành thêm/ Common shares expected to release	-	-
Số lượng CP phổ thông đang lưu hành bình quân trong kỳ/Average common shares outstanding during the year	938.321.575	938.321.575
Lãi suy giảm trên cổ phiếu/ Declining earnings per	121	215

VII . THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÊN BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ/ NOTES TO CASH FLOW STATEMENT

1 . Các giao dịch không bằng tiền ảnh hưởng tới Báo cáo lưu chuyển tiền tệ trong tương lai
Non-monetary transactions affecting cash flows statement in the future

	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2024 Accumulated to December 31, 2024	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2023 Accumulated to December 31, 2023
- Mua tài sản bằng cách nhận các khoản nợ liên quan trực tiếp hoặc thông qua nghiệp vụ cho thuê tài chính Purchasing assets by receiving direct debts or finance lease	8.195.114.053	8.942.871.626
- Mua doanh nghiệp thông qua phát hành cổ phiếu/ Purchasing enterprises by issuing shares	-	-
- Chuyển nợ thành vốn chủ sở hữu/ Converting debts into owner's equity	-	-
- Các giao dịch phi tiền tệ khác/ Other nonmonetary transactions	-	-

2 . Các khoản tiền do doanh nghiệp nắm giữ nhưng không sử dụng/Cash and cash equivalents held by the Company without use

Không có/ None

3 . Số tiền đi vay thực thu trong kỳ/ Proceeds from borrowings during the fiscal year

- Tiền thu từ đi vay theo khế ước thông thường/ Proceeds from ordinary contracts
- Tiền thu từ phát hành trái phiếu thường/ Proceeds from issuance of common bonds
- Tiền thu từ phát hành trái phiếu chuyển đổi/ Proceeds from issuance of convertible bonds
- Tiền thu từ phát hành cổ phiếu ưu đãi phân loại là nợ phải trả/ Proceeds from issuance of preference shares classified as liabilities
- Tiền thu từ giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ và REPO chứng khoán/ Proceeds from government bonds purchased for resale and security REPO
- Tiền thu từ đi vay dưới hình thức khác/ Proceeds from other borrowings

Lũy kế đến ngày 31
tháng 12 năm 2024
Accumulated to
December 31, 2024

123.233.424.130

4 . Số tiền đã trả thực gốc vay trong kỳ/ Payments on principle during the fiscal year	Lũy kế đến ngày 31 tháng 12 năm 2024 Accumulated to December 31, 2024
- Tiền trả nợ gốc vay theo khé ước thông thường/ Payments from ordinary contracts	39.917.633.780
- Tiền trả nợ gốc trái phiếu thường/ Payments from issuance of common bonds	-
- Tiền trả nợ gốc trái phiếu chuyển đổi/ Payments from issuance of convertible bonds	-
- Tiền trả nợ gốc cổ phiếu ưu đãi phân loại là nợ phải trả/ Payments from issuance of preference shares classified as liabilities	-
- Tiền chi trả cho giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ và REPO chứng khoán/ Payments from government bonds	-
- Tiền trả nợ vay dưới hình thức khác/ Payments from other borrowings	-

VIII . NHỮNG THÔNG TIN KHÁC/ OTHER INFORMATION

1 . Thông tin về các bên liên quan/ Related party information

1.1. Giao dịch với các thành viên quản lý chủ chốt và cá nhân có liên quan/Transactions with key management members

Các thành viên quản lý chủ chốt và các cá nhân có liên quan gồm: Hội đồng Quản trị, Ban Kiểm soát và Ban Tổng Giám đốc.

The key management members and individuals related including: the Board of Management, the Board of Controller and the Board of General Directors.

Các nghiệp vụ phát sinh trọng yếu trong kỳ giữa Công ty và các thành viên quản lý chủ chốt và các cá nhân liên quan:

Transactions during the year between the Company and members of key management:

Chi phí của Hội đồng Quản trị, Ban Tổng Giám đốc và Ban Kiểm soát/ The expense of the Board of Management, Board of General Directors and Board of Controller:

		Năm nay Current year	Năm trước Previous year
+ Chi phí tiền lương/ Salary		3.579.710.925	4.343.786.629
+ Thủ lao/ Remuneration		-	-
<i>Trong đó:/In which:</i>			
Họ và Tên First and last name	Chức vụ Position	Lương Salary	Thủ lao Remuneration
<u>Năm 2024:</u>			
ĐẶNG THỊ HOÀNG YÊN DANG THI HOANG YEN	Chủ tịch HĐQT Chairwoman - General Director	-	-
ĐẶNG QUANG HANH DANG QUANG HANH	Phó chủ tịch HĐQT Vice Chairman of the Board of Directors	-	-
HUỲNH HỒ ¹ HUYNH HO	UV HĐQT Độc lập Independent Board Member	130.000.000	-
NGUYỄN THANH PHONG NGUYEN THANH PHONG	Tổng Giám đốc General Director	540.000.000	-
PHAN THỊ HIỆP PHAN THI HIEP	Phó Tổng Giám đốc Deputy General Director	664.690.992	-
BÙI THỊ PHƯƠNG BUI THI PHUONG	Kế toán trưởng Chief accountant	971.624.600	-
NGUYỄN THỊ NGỌC MAI NGUYEN THI NGOC MAI	Trưởng ban Kiểm soát Chief of Controllers Board	640.569.533	-
LÊ THỊ PHƯƠNG CHI LE THI PHUONG CHI	TV BKS/ Member of the Board of Controller	405.112.800	-
ĐINH THỊ MAI DINH THI MAI	TV BKS/ Member of the Board of Controller	227.713.000	-
TỔNG CỘNG/TOTAL		3.579.710.925	-

1.2. Giao dịch với các bên liên quan là tổ chức/ Transactions with related parties are organization

Các bên liên quan Related Parties	Mối quan hệ Relationship	Sở hữu vốn Ownership
Công ty CP Phát triển Năng lượng Tân Tạo (TEDC) Tan Tao Energy Development Corporation (TEDC)	Đồng thành viên quản lý chủ chốt Key management member	
Công ty CP Đại học Tân Tạo Tan Tao University Corporation	Cổ đông lớn Major shareholders	
Công ty CP Đầu tư Tin học & Tư vấn Xây dựng Phương Nam Southern Engineering & Informatics - Investment Corporation	Đồng thành viên quản lý chủ chốt Key management member	
Công ty CP Tập đoàn Tân Tạo Tan Tao Group Corporation	Cổ đông lớn Major shareholders	
Trường Đại học Tân Tạo Tan Tao University	Cổ đông lớn Major shareholders	
Công ty CP Đầu tư Nghiên cứu & Xuất khẩu Gạo thơm ITA-RICE ITA-RICE Export and Research Development JSC	Đồng thành viên quản lý chủ chốt Key management member	
Công ty CP Đầu tư Vinatex - Tân Tạo Vinatex – Tan Tao Investment Corporation	Đầu tư góp vốn Equity investment	
Công ty CP Đầu tư Xây dựng & Phát triển Tân Đông Phương Tan Dong Phuong Corporation	Cổ đông lớn Major shareholders	
Quỹ ITA “Vì Tương lai” ITA fund "for the future"	Đồng thành viên quản lý chủ chốt Key management member	
Công ty CP Năng lượng Tân Tạo (TEC) Tan Tao Energy Corporation (TEC)	Đồng thành viên quản lý chủ chốt Key management member	
Công ty CP Năng lượng Tân Tạo 2 (TEC2) Tan Tao Energy Corporation 2 (TEC2)	Đồng thành viên quản lý chủ chốt Key management member	
Công ty cổ phần Đầu tư - Khai thác - Sản xuất và cung cấp nước sạch ITA ITA Water Investment - Exploitation - Production & Supply Corporation	Đồng thành viên quản lý chủ chốt Key management member	
Công ty CP Phát triển Hạ tầng Tân Tạo Tan Tao Infrastructure Development Corporation	Đồng thành viên quản lý chủ chốt Key management member	

Công ty cổ phần Bệnh viện Đại Học Y Tân Tạo
Tan Tao Medical University Hospital Joint Stock
Company

Đồng thành viên
quản lý chủ chốt
Key management
member

Công ty CP Truyền Thông - Giải trí và Sản xuất
Media Ban Mai
Twilight Communications - Entertainment & Media
Production Corporation

Đồng thành viên
quản lý chủ chốt
Key management
member

Trong năm Công ty có các giao dịch trọng yếu với các bên liên quan như sau:
Transactions with related parties during years as follows:

Bên liên quan Related Parties	Nội dung nghiệp vụ Business content	Giá trị giao dịch (VND) Transaction value (VND)
Công ty cổ phần Bệnh viện Đại Học Y Tân Tạo Tan Tao Medical University Hospital Joint Stock Company	Chi tạm ứng Advance Payment	20.590.000.000
	Thu tạm ứng Advance Collection	3.459.229.000
	Cung cấp dịch vụ Service Provider	914.865.000
	Thu hồi công nợ Debt Collection	54.083.700
	Nhận cung cấp dịch vụ Receive Service Provision	280.050.000
	Thanh toán công nợ Debt Settlement	280.050.000
	Cấn trừ công nợ Debt Offset	160.630.290
Công ty CP Phát triển Năng lượng Tân Tạo (TEDC) Tan Tao Energy Development Corporation (TEDC)	Chi tạm ứng Advance Payment	37.000.000
Công ty CP Đại học Tân Tạo Tan Tao University Corporation	Thu hồi vốn đầu tư Chi tạm ứng Advance Payment	595.367.844.205 42.165.500.000
	Thu tạm ứng Advance Collection	7.810.000.000

Công ty CP Đầu tư Tin học & Tư vấn Xây dựng Phương Nam	<i>Thu hồi công nợ</i> <i>Debt Collection</i>	1.331.004.810
Southern Engineering & Informatics - Investment Corporation	<i>Cung cấp dịch vụ</i> <i>Service Provider</i>	1.213.414.138
	<i>Nhận cung cấp dịch vụ</i> <i>Receive Service Provision</i>	1.259.088.694
Trường Đại học Tân Tạo Tan Tao University	<i>Thu tạm ứng</i> <i>Advance Collection</i>	6.530.000.000
	<i>Chi tạm ứng</i> <i>Advance Payment</i>	9.500.000.000
	<i>Cung cấp dịch vụ</i> <i>Service Provider</i>	416.230.602
	<i>Thu hồi công nợ</i> <i>Debt Collection</i>	423.015.051
Công ty CP Đầu tư Nghiên cứu & Xuất khẩu Gạo thơm ITA-RICE	<i>Thu tạm ứng</i> <i>Advance Collection</i>	28.297.319.086
ITA-RICE Export and Research Development JSC	<i>Cấn trừ công nợ</i> <i>Debt Offset</i>	28.297.319.086
	<i>Thanh lý hợp đồng thuê đất</i> <i>Land lease contract liquidation</i>	44.110.737.151
Công ty CP Đầu tư Xây dựng & Phát triển Tân Đông Phương	<i>Chi tạm ứng</i> <i>Advance Payment</i>	228.203.000.000
Tan Dong Phuong Corporation	<i>Thu tạm ứng</i> <i>Advance Collection</i>	14.300.000.000
Công ty CP Năng lượng Tân Tạo	<i>Chi tạm ứng</i> <i>Advance Payment</i>	41.466.000.000
Tan Tao Energy Corporation	<i>Thu tạm ứng</i> <i>Advance Collection</i>	80.407.000.000
Công ty CP Năng lượng Tân Tạo 2	<i>Thu tạm ứng</i> <i>Advance Collection</i>	35.813.000.000
Tan Tao Energy Corporation 2	<i>Chi khác</i> <i>Other Payment</i>	169.989.270
Quỹ ITA vì tương lai ITA fund "for the future"		

Công ty CP Đầu tư - Khai thác - Sản xuất và cung cấp nước sạch ITA ITA Water Investment - Exploitation - Production & Supply Corporation	<i>Chi tạm ứng</i> <i>Advance Payment</i> <i>Thu tạm ứng</i> <i>Advance Collection</i> <i>Thu hồi công nợ</i> <i>Debt Collection</i> <i>Thanh lý hợp đồng thuê đất</i> <i>Land lease contract liquidation</i> <i>Cung cấp dịch vụ</i> <i>Service Provider</i> <i>Nhận cung cấp dịch vụ</i> <i>Receive Service</i> <i>Provision</i> <i>Thanh toán công nợ</i> <i>Debt Settlement</i>	
		1.210.600.000
		73.012.656.112
		46.935.475.739
		43.379.454.306
		207.113.973
		493.455.810

Cho đến ngày lập Báo cáo tài chính, các khoản chưa được thanh toán với các bên liên quan như sau:

At the end of the fiscal year, the debts must be paid and receivable to related parties as follows:

Các khoản phải thu Receivables	Nội dung nghiệp vụ Business content	Số cuối kỳ Closing balance
- Phái thu khách hàng/Trade Receivables		
Công ty cổ phần Đầu tư - Khai thác - Sản xuất và cung cấp nước sạch ITA ITA Water Investment - Exploitation - Production & Supply Corporation	<i>Thanh lý khoản đầu tư</i> <i>Liquidate the investment</i>	421.282.000.000
Công ty CP Bệnh viện Đại học Y Tân Tạo	<i>Cung cấp dịch vụ</i> <i>Services rendered</i>	1.953.370.400
Công ty CP Đại học Tân Tạo Tan Tao University Corporation	<i>Cung cấp dịch vụ</i> <i>Services rendered</i>	1.300.942.720
Công ty CP Đầu tư Tin học & Tư vấn Xây dựng Phương Nam Southern Engineering & Informatics - Investment Corporation	<i>Cung cấp dịch vụ</i> <i>Services rendered</i>	2.247.719.389
Trường Đại học Tân Tạo Tan Tao University	<i>Cung cấp dịch vụ</i> <i>Services rendered</i>	144.450.000

- Trả trước cho người bán ngắn hạn/ Prepayments

Công ty CP Đầu tư Tin học & Tư vấn Xây dựng Phương Nam Southern Engineering & Informatics - Investment Corporation	Dịch vụ tư vấn và giám sát công trình <i>Consulting services and project supervision</i>	33.733.593.885
	Cung cấp dịch vụ <i>Services rendered</i>	628.006.277

- Phải thu khác/Other Receivables

Công ty CP Phát triển Năng lượng Tân Tạo (TEDC) Tan Tao Energy Development Corporation (TEDC)	Thoái vốn đầu tư	1.092.534.843.408
Công ty CP Đại học Tân Tạo Tan Tao University Corporation	Chi tạm ứng <i>Advance Payment</i>	924.259.850.540
Công ty CP Năng lượng Tân Tạo 2 Tan Tao Energy Corporation 2 (TEC2)	Thoái vốn đầu tư <i>Divestment</i>	385.911.820.290
Công ty CP Đầu tư Xây dựng & Phát triển Tân Đông Phương Tan Dong Phuong Corporation	Chi tạm ứng <i>Advance Payment</i>	273.903.000.000
Công ty CP Tân Tạo (TEC) Tan Tao Energy Corporation (TEC)	Chi tạm ứng <i>Advance Payment</i>	197.436.389.719
Công ty CP Đầu tư Tin học & Tư vấn Xây dựng Phương Nam Southern Engineering & Informatics - Investment Corporation	Chi tạm ứng <i>Advance Payment</i>	160.929.503.592
Công ty CP Năng lượng Tân Tạo (TEC) Tan Tao Energy Corporation (TEC)	Chi tạm ứng <i>Advance Payment</i>	157.133.958.134
Công ty CP Phát triển Hạ tầng Tân Tạo Tan Tao Infrastructure Development Corporation	Nhận cổ tức <i>Receive dividends</i>	47.144.621.854
Trường Đại học Tân Tạo Tan Tao University	Chi tạm ứng <i>Advance Payment</i>	91.327.700.000
Quỹ ITA "Vì Tương lai" ITA fund "for the future"	Chi tạm ứng <i>Advance Payment</i>	82.259.058.500
		101.137.224.332

Công ty cổ phần Đầu tư - Khai thác - Sản xuất và cung cấp nước sạch ITA ITA Water Investment - Exploitation - Production & Supply Corporation	<i>Chi tạm ứng</i> <i>Advance Payment</i>	52.389.933.527
Công ty CP Tập đoàn Tân Tạo	<i>Chi tạm ứng</i> <i>Advance Payment</i>	-
Công ty CP Bệnh viện Đại Học Y Tân Tạo Tan Tao Medical University Hospital Joint Stock Company	<i>Chi tạm ứng</i> <i>Advance Payment</i>	28.449.814.000
Công ty CP Truyền Thông - Giải trí và Sản xuất Media Ban Mai Twilight Communications - Entertainment & Media Production Corporation	<i>Chi tạm ứng</i> <i>Advance Payment</i>	3.000.000
- Phải thu về cho vay/Loan receivables		
Công ty CP Đầu tư Nghiên cứu & XK Gạo thơm ITA-Rice ITA-RICE Export and Research Development JSC	<i>Cho vay/Loan</i>	11.000.000.000
Công ty CP Bệnh viện Đại học Y Tân Tạo Tan Tao Medical University Hospital Joint Stock Company Payable	<i>Cho vay/Loan</i>	800.000.000

Các khoản phải trả/Accounts Payable

- Phải trả cho người mua trả tiền trước/Payable to the buyer in advance

Công ty CP Đầu tư Nghiên cứu & XK Gạo thơm ITA-Rice ITA-RICE Export and Research Development JSC	<i>Cung cấp dịch vụ</i> <i>Services rendered</i>	1.923.500
---	---	-----------

- Phải trả cho người bán ngắn hạn/Short-term trade payables

Công ty cổ phần Đầu tư - Khai thác - Sản xuất và cung cấp nước sạch ITA ITA Water Investment - Exploitation - Production & Supply Corporation	<i>Mua dịch vụ</i> <i>Buy service</i>	828.306.003
--	--	-------------

Công ty CP Bệnh viện Đại học Y Tân Tạo Tan Tao Medical University Hospital Joint Stock Company Payable	<i>Mua dịch vụ</i> <i>Buy service</i>	629.710
--	--	---------

- Phải trả ngắn hạn khác /Other short-term payment

Trường Đại học Tân Tạo Tan Tao University	<i>Hoạt động khác</i> <i>Other activities</i>	1.008.710.916
--	--	---------------

IX . CÁC YẾU TỐ ẢNH HƯỞNG ĐẾN KẾT QUẢ KINH DOANH VÀ GIẢI TRÌNH CHÊNH LỆCH
FACTORS AFFECTING BUSINESS RESULTS AND EXPLANATIONS FOR DIFFERENCES

Chỉ tiêu Item	Năm 2024 Year 2024	Năm 2023 Year 2023	Chênh lệch Difference	+/- %
Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ Net revenues from sales and services rendered	375.849.378.401	566.742.966.595	(190.893.588.194)	-34%
Giá vốn hàng bán và dịch vụ cung cấp Costs of goods sold	169.360.580.661	247.161.421.664	(77.800.841.003)	-31%
Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ Gross revenues from sales and services rendered	206.488.797.740	319.581.544.931	(113.092.747.191)	-35%
Doanh thu hoạt động tài chính Financial income	2.950.138.951	2.314.930.567	635.208.384	27%
Chi phí tài chính Financial expenses	(15.128.291.305)	4.648.893.083	(19.777.184.388)	-425%
Chi phí bán hàng & quản lý doanh nghiệp Selling and General administration	82.296.085.571	69.722.251.427	12.573.834.144	18%
Lợi nhuận khác Other profits	(2.348.372.864)	10.785.289.386	(13.133.662.250)	-122%
Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế Total net profit before tax	139.922.769.561	258.310.620.374	(118.387.850.813)	-46%
Chi phí thuế TNDN Corporate income tax expenses	24.444.086.808	52.672.954.319	(28.228.867.511)	
Tổng lợi nhuận sau thuế Total profit after tax	115.478.682.753	205.637.666.055	(90.158.983.302)	-44%

Lợi nhuận sau thuế BCTC hợp nhất năm 2024 là 115.478.682.753 đồng giảm 44% so với năm
The consolidated financial statement's after-tax profit for 2024 is VND 115,478,682,753 down 44%
compared to 2023.

Nguyên nhân doanh thu và lợi nhuận năm 2024 của Tập đoàn Tân Tạo tiếp tục bị giảm sút nghiêm trọng: Do ảnh hưởng nặng nề từ Quyết định yêu cầu mở thủ tục phá sản của Tòa án và các Quyết định của Sở Giao Dịch Chứng Khoán Thành phố Hồ Chí Minh đã cố tình đưa cổ phiếu ITA vào diện cảnh báo, diện kiểm soát, diện hạn chế giao dịch, đình chỉ giao dịch và bị hủy niêm yết bắt buộc vào ngày 04/02/2025 mặc dù Công ty Tân Tạo đã rất nhiều lần giải trình lý do bất khả kháng.

Nguyên nhân chính do Ủy ban chứng khoán Nhà Nước đã đình chỉ tư cách kiểm toán (04) kiểm toán viên đã thực hiện kiểm toán Báo cáo tài chính (BCTC) cho Công ty Tân Tạo năm 2021, 2022 và BCTC soát xét bán niên 2023 một cách bất bình thường, không minh bạch khiến cho tất cả các Công ty kiểm toán khác đều sợ kiểm toán cho Công ty Tân Tạo cũng sẽ bị đình chỉ tư cách kiểm toán viên một cách tương tự.

Đây là trường hợp bất khả kháng khiến cho Công ty Tân Tạo chưa có đơn vị kiểm toán và chưa thể công bố thông tin Báo cáo tài chính kiểm toán năm 2023 và năm 2024. Công ty Tân Tạo đã phải gánh chịu nhiều thiệt hại nặng nề từ việc Ngân hàng không cho vay vốn, nhiều nhà đầu tư đã ngừng đàm phán mua bán, thuê đất đai, nhà xưởng,....

The reason for the continued significant decline in revenue and profit of Tan Tao Group in 2024 is due to the severe impact of the Court's decision to initiate bankruptcy proceedings and the decisions of the Ho Chi Minh City Stock Exchange, which deliberately placed ITA shares under warning, control, restricted trading, suspension of trading, and mandatory delisting on February 4, 2025, despite Tan Tao Corporation having repeatedly explained the force majeure reasons.

The main reason is that the State Securities Commission has suspended the auditing qualifications of four (04) auditors who conducted the audit of Tan Tao Corporation's financial statements (FS) for 2021, 2022, and the audited semi-annual financial statements for 2023 in an abnormal and non-transparent manner. This has caused all other auditing firms to fear that auditing Tan Tao Company could lead to a similar suspension of their auditors' qualifications.

This is a force majeure case that has caused Tan Tao Corporation to not have an auditing unit and not be able to publish the audited Financial Statements for 2023 and 2024. Tan Tao Corporation has suffered heavy losses from the Bank not lending capital, many investors have stopped negotiating to buy, sell, lease land, factories, etc.

Lập, ngày 28 tháng 03 năm 2025
Prepared, March 28th, 2025

Người lập biểu
Prepared by

Kế toán trưởng
Chief Accountant

Tổng Giám đốc
General Director

(Đã ký/signed)

(Đã ký/signed)

(Đã ký/signed)

LƯƠNG THỊ HỒNG
LUONG THI HONG

BÙI THỊ PHƯƠNG
BUI THI PHUONG

NGUYỄN THANH PHONG
NGUYEN THANH PHONG